DIAHUEBS 15 JANUARI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

GOBIERNO

Diasabra otro siman tin Pop-up Market na San Nicolas

Colegio Nigel Matthew awor ta bay habri un club di studiante dedica na



ORANJESTAD (AAN): Recientemente dos docente di ICT di Colegio Nigel Matthew na San Nicolas, a asisti na e Convention di STEM Embassy, dirigi specialmente pa docentenan cu ta desea di implementa proyectonan extracurricular di robotica.

Docentenan Victor Boekhoudt y Ricky Arends, a atende na e conferencianan, cu reunion y presentacionnan. Desde e participacion di cuatro alumno di Colegio Nigel Matthew den e Hackathon 2025 organiza pa STEM Embassy, a urgi e necesidad di crea nan mesun club di programa y robotica.

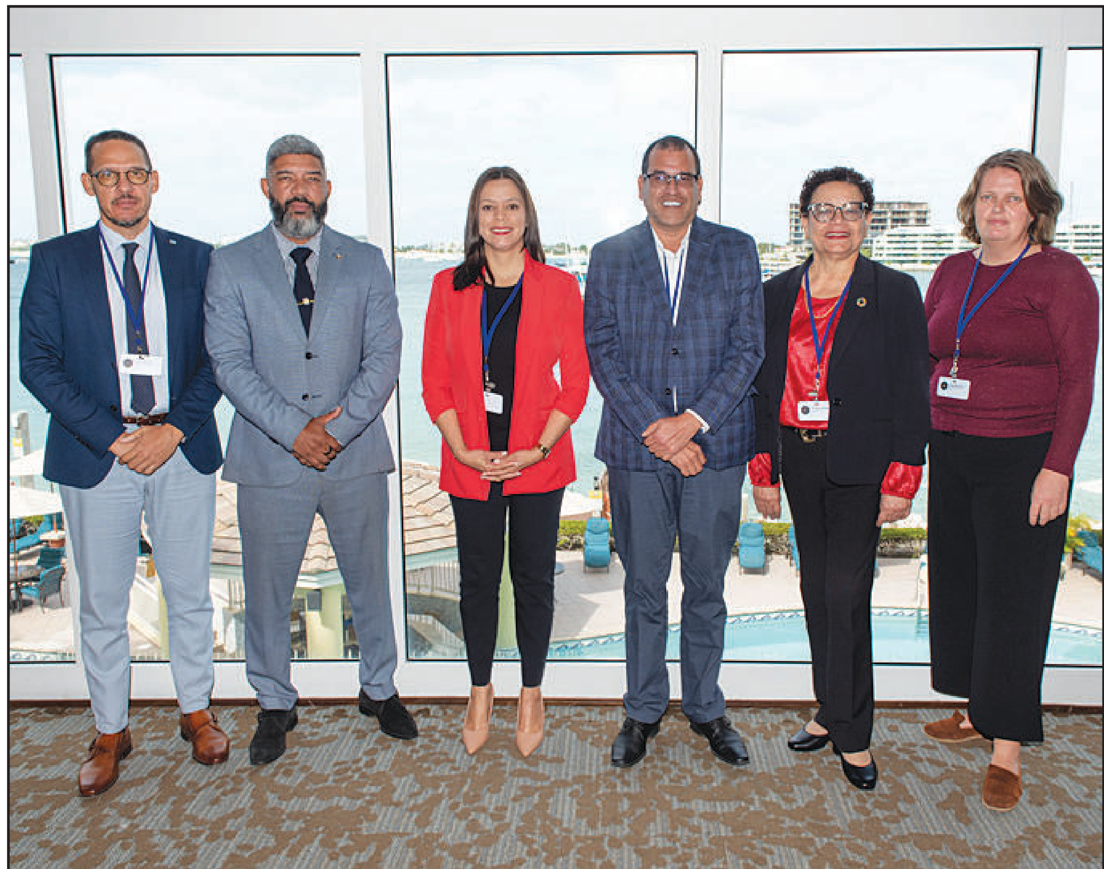
DIARIO a compronde cu entrante 28 di Januari 2026 venidero, “CNM Robotics” lo habri su portanan pa ricibi nan prome miembronan. Nan ta pidi e alumnonan pa keda pendiente pa mas informacion detaya di e club di studiante di Colegio Nigel Matthew.

Rodney Solognier, Presidente SPA:

E situacion den trafico na Aruba ta alarmante y aña a habri cu hopi accidente

• *KPA mester un structura nobo pa trece mas polis riba caya*

Ministerio di Husticia ta na St. Maarten pa atende reunionnan di JVO



ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta un delegacion di Aruba, cu ta consisti di ehecutivonan y expertonan di Ministerio di Husticia, acompaña pa Minister Arthur Dowers, a atende e reunion di JVO 2026, cu ta tuma luga na St. Maarten. JVO ta un plataforma importante di cooperacion entre e Ministerionan di Husticia di Hulanda, Aruba, Sint Maarten y Curaçao.

Minister Geoffrey Wever:

Prioridadnan den e incentivonan ta inclui maneho pa desaroya centro di Playa y San Nicolas



ORANJESTAD(AAN): Durante un Openbaar Bijeenkomst Diamars den Parlamento, minister di Finanzas y Economia Geoffrey Wever a duna un splicacion riba e incentivonan fiscal nobo, unda cu el a papia entre otro riba e tres asina yama Beleidsnotas y e LBHAM di Freezone.

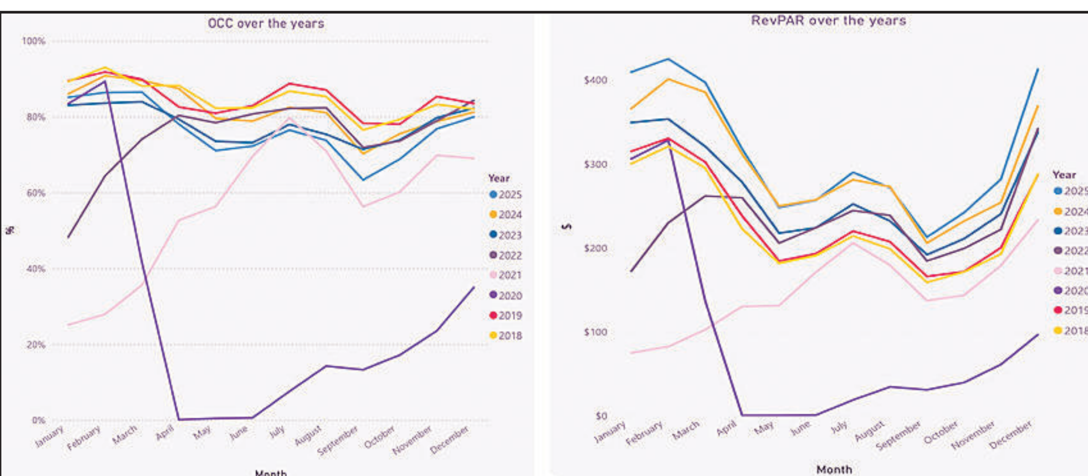
Ministro a bay check con ta renobando bañonan na Scol Basico Xander Bogaerts



ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Ministro di Enseñanza Gerlien Croes, a haci un bishita na Scol Basico Xander Bogaerts na San Nicolas, pa asina mira trabaonan di renobacion cu ta andando eynan.

Asociacion AHATA ta splica:

Cu RevPAR mas halto hotel a contribui mas impuesto na 2025



ORANJESTAD (AAN): Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna y Presidente & CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta anuncia cu na 2025 e grado promedio di ocupacion tabata 76%, cual ta 6% menos cu na 2024.

Mientrastanto, cu 3 hotel nobo di valor halto y enfoke hotelero riba servicio y valor, por a logra un crecemento di 12% den e prijs averahe (ADR) pa cada camber bendi na 2025. Cu e ADR mas halto ainda por a logra cu e entrada averahe pa cada camber disponibel (RevPAR) a crece cu 5% na 2025, aunque cu ocupacion ta menos. RevPAR ta e indicador principal di un hotel su entrada y e crecemento ta indica cu e sector hotelero a contribui mas na impuesto pa ATA y gobierno compara cu e aña anterior.

E proyeccion actual pa ocupacion promedio di hotel na 2026 ta 77 porciento.

E hotelnan miembro di AHATA ta Amsterdam Manor Beach Resort, Aruba Ocean Villas, Barcelo Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Embassy Suites by Hilton Aruba, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, JOIA by Iberostar, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Ocean Z Hotel, Paradera Park, Privada Stays, Radisson Blu Aruba, Rehoboth Peaceland Boutique Hotel, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas, Secrets Baby Beach, St. Regis Aruba, TRYP by Wyndham Hotel, voco Surfside.

E timesharenan cu ta miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club, The Mill Resort.

Vacation Rental miembro di AHATA: Aramis Real Estate, Casiola Aruba, Cobalt Blue Residences, Turibana Plaza, Santa Lucia Landhuis.





APC

22 - 23 JANUARI 2026

University of Curaçao I Aula



REGISTREER HIER



CONFERENTIE HAPPY AGING

OUDER WORDEN ALS MAATSCHAPPELIJKE OPGAVE.

Samen bouwen aan een toekomstbestendig Dutch Caribbean. Pensioneren in **financiële en fysieke gezondheid** op een gezond eiland.

REGISTREER ONLINE VIA **WWW.APC.CW/HAPPY-AGING**

REQUEST FOR PROPOSAL

Purchasing Basic Aircraft Recovery Kit for Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AIRB), would like to invite all interested parties and/or interested parties who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA, to submit to AAA a proposal as further described in our Terms Of Reference (TOR) document.

Interested parties have to confirm their interest by emailing docscontrol@airportaruba.com in order to receive the TOR from AAA.
This request must be submitted on /or before January 27, 2026. On January 28, 2026, the TOR document will be provided to all interested parties digitally through a secured system. Once the TOR document is provided to the interested party on January 28, 2026, an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TOR. Verification for the receipt of the request for the TOR remains the responsibility of the requesting party. Questions on the TOR can be submitted on February 10, 2026. Answers to the questions from all parties will be emailed ultimately February 20, 2026, to each party that has received our TOR.

The final date for submission of a proposal for Purchasing Basic Aircraft Recovery Kit is March 9, 2026, 10:00 am, as per instructions in the TOR document.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for this purchase.

Aruba Airport Authority N.V.
January 2026



Rodney Solognier, Presidente SPA:

E situacion den trafico na Aruba ta alarmante y aña a habri cu hopi accidente

• KPA mester un structura nobo pa trece mas polis riba caya

ORANJESTAD (AAN): Señor Rodney Solognier, presidente di Sindicato di Cuerpo Policial (SPA), den entrevista cu DIARIO a expresa cu e situacion den trafico di Aruba ta alarmante.

"E aña aki a habri cu hopi accidente, pero manera a wordo informa caba, awo ta bay tin mas y miho control riba tur localidad ta pasando. Mi ta kere cu, eigenlijk, nos mester duna mas di nos parti y trece mas blauw den trafico, p'asina por trece mas alerta pa e chauffeurnan cu ta core rond, pa nan por tin mas precaucion", el a señala.

Sologniet ta kere cu KPA mester haci un structura nobo, di manera cu nan por tin mas polis riba caya. El a comenta cu Korpschef mes a bisa cu nan tin poco personal, y ta dificil pa trece mas blauw riba caya. "Eigenlijk, mi ta kere cu



mester genera mas polis na School Opleiding. Awoaki mes, mi a compronde cu tin un klas nobo cu ta bay cuminza, y cu nan etapa di estudio ta bay mas cortico. Esaki ta polis cu ta wordo poni pa haci mas control, nan no tin e calidad full di polis ainda, pero nan ta hulp agentenan. Nos no ta uza e palabra aki mas, pero pa pueblo compronde mas of menos den e direccion ey", señor Rodney Solognier a indica.

El a agrega cu normalmente nan ta wordo hopi uza pa mas control, pasobra nan trabao ta bay mas den esaki, y cosnan cu polis no ta haci mas pasobra no tin suficiente polis. No obstante, e plan cu tin ta pa KPA haya mas polis, pasobra nan mester di mas hende. "Mi ta wardando cu e aña aki nos tin dos klas saliendo, y un klas cu lo bay cuminza muy pronto", señor Rodney Solognier, Relacionista Publico di KPA, a duna di conoce.

Minister di Salubridad Publico, Mervin Wyatt-Ras:

Protocolnan di referencia a ser desaroya y aproba pa docternan di cas y specialistanan mes



ORANJESTAD (AAN): Minister di Salubridad Publico, Mervin Wyatt-Ras, den un encuentro cu prensa a anuncia oficialmente e lansamento di protocolnan entre Asociacion Docternan di Cas (Hava) y Asociacion Specialista Hospital di Aruba (Asha).

Minister Wyatt-Ras a duna di conoce cu e protocolnan di refrerencia di docternan di cas pa specialistanan y di specialistanan bek pa docternan di cas ya ta den uzo. E proceso di e protocolnan aki, segun Minister di Salubridad Publico, a cuminsa for di seno di docternan di cas hunto cu specialistanan pa desaroya formulanan standarisa entre nan. Pa e pashentnan, esaki ta hopi importante tambe pa asina nan por tin un caminda mas agil pa cana y un proceso mas facil pa ser referi na un specialista pa cuido avansa y intenso.

Segun Minister Wyatt-Ras, un di e metanan di e protocolnan ta pa e pashentnan por wordo referi mas eficiente y lihe na un specialista na un forma corecto y na e specialista corecto y pa evita retraso.

E minister a remarca cu e protocolnan ta trece mas transparencia y ta obtenibel riba e websitenan di HAVA y ASHA pa asina comunidad di Aruba por ta na haltura di e criterianan di e 7 protocolnan.

"E protocolnan a wordo traha y aproba door di docternan cu ta e mihonan cu sa con e referencia entre docter di cas y specialista ta bay miho. E resultado lo ta miho tambe pa e pashent cu merece un cuido medico di calidad halto,eleva, eficiente, y na un prijs pagabel. E protocolnan lo logra tur e metanan cu nos ministerio tin tambe pa cuido medico", Minister Wyatt-Ras a enfatisa.

Diasabra otro siman tin Pop-up Market na San Nicolas



ORANJESTAD (AAN): Otro siman Diasabra, esta 24 di Juni 2026 lo tin e prome San Nicolas Pop-up Market pa 2026 riba Plaza Lolita.

Esey ta loke Ministro Geoffrey Wever a confirma. E ta manda invitacion pa henter Aruba pa bishita San Nicolas y disfruta di e bunita mercado aki, cu lo tin artesania, snack, cos dushi, cuminda, musica, y entretenimento. E ta un chens pa experiencia e ambiente di pariba y sostene empresarionan local.

Lo bay tin e biaha mas di 40 bendedor cu lo ta ofreciendo nan productonan. E lo bay ta for di 9:00 am te cu 2:00 pm.

Aruba Fair Trade Authority

Ley nobo mester reduci tarifanan halto pa transaccionnan haci cu carchi di pago



ORANJESTAD (AAN): A base di su investigacion di mercado encuanto tarifanan pa transaccionnan haci cu carchi di pago, Aruba Fair Trade Authority (AFTA) ta conclui cu tarifanan cu comerciantenan ta paga pa transaccionnan cu ta wordo realisa cu un carchi di pago na Aruba ta hopi halto den comparacion cu tarifanan aplicabel na Union Europeo y Merca.

E componente di costo principal di e tarifanan pa transaccionnan haci cu carchi di pago, e asina yama "interchange fee", ta un comision cu ta wordo determina door di companianan di carchi di pago (VISA y Mastercard) y ta wordo aplica di un manera uniforme door di e banconan.

Pa cada transaccion reafisa cu un carchi di pago, e interchange fee mester wordo paga door di e banco di e comerciante na e banco di e consumidor. Na Aruba, gran parti di transaccionnan cu carchi di pago ta wordo haci door di turista. Esaki ta nifica cu banconan Arubano ta paga e interchange fee halto mas tanto na banconan den exterior, causando cu aproximadamente Afl. 45 miyon pa aña ta sali for di e economia Arubano.

E investigacion a wordo inicia pa motibo cu AFTA a ricibi indicacionnan cu tarifanan pa transaccionnan haci cu carchi di pago a subi. Debi na e cambio di carchinan Maestro pa Mastercard Debit of Visa Debit, e banconan comercial na Aruba a cuminsa cobra comerciantenan, manera tiendanan, restaurantnan y proveedornan di servicio, tarifanan mas halto pa transaccionnan cu ta wordo haci cu un carchi di pago. Roly Sint Jago, presidente di Hunta di directiva di AFTA ta splica cu for di e investigacion ta resulta cu e interchange fee na Aruba ta 6 pa 7 biaha mas halto cu na otro regionnan na unda e interchange fee ta regula.

E banconan na Aruba ta incorpora e comision aki den nan tarifanan pa e comerciantenan. E comerciantenan na nan turno ta pasa e gastonan aki pa consumidornan, cu consecuentemente ta paga prijsnan mas halto pa productonan y servicionan.

Finalmente e consumidor Arubano ta paga e gastonan di e interchange fee halto.

AFTA ta duna algun recomendacion pa yuda reduci e tarifanan pa transaccionnan cu ta wordo haci cu un carchi di pago. E recomendacion principal ta cu Aruba, manera hopi otro region, mester introduci regulacion. Esaki lo establece un limite maximo riba e interchange fee cu ta wordo determina door di e companianan di carchi di pago, y lo yuda limita e fluho di placa pa exterior.

aw.AFTA ta e autoridad independiente y imparcial di Aruba cu ta supervisa e funcionamento corecto di mercadonan. AFTA ta investiga mercadonan na Aruba por medio di, entre otro, solicita informacion, entrevista y bishita di sitio anuncia y no anuncia. AFTA lo tuma accion pa preveni y, ora ta necesario, penalisa conducta anti-competitivo di companianan. Den 2026 AFTA lo cuminsa eherce su tarea legal di proteccion colectivo di derechonan di consumidornan. Pa mas informacion tocante AFTA y e reporte completo, por bishita nos website www.afta.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

Integridad den gobernacion ta importante pa consolida stabilidad financiero

ORANJESTAD (AAN): Lider di MEP Evelyn Wever-Croes den ultimo simannan a elabora extensamente riba e stabilidad financiero di pais Aruba, danki na e fundeshi financiero solido cu Gabinete Wever-Croes a traha duro riba dj'e. "Pero, stabilidad financiero no ta tur cos, integridad den gobernacion ta e yabi pa exito. Si no tin integridad den gobiernacion, e stabilidad financiero lo bay perdi", segun lider di MEP.

Regla y ley tey pa wordo cumpli cun'e. Transparencia ta un obligacion di tur gobernante. P'esey ta asina importante pa Minister Gerlien Croes contesta, for once and for all, e 3 preguntanan tocante e biahe den jet priva: cuanto el a paga, na ken el a paga, y ki dia el a paga. Si e no por contesta e preguntanan aki, e biahe den jet priva ta un regalo, cu segun ley y reglanan di Codigo di Conducta pa Minister, e no a mag di a ricibi. Y esaki ta un violacion grave pa un minister. Riba dj'e, el a gaña Parlamento tambe, cual den hopi pais ta motibo pa e minister baha of wordo baha.



"Si nos frena e tipo di kiebro di integidad aki awor, lo tin mas avion, boto, auto cu nos lo gara e gobernantenan aki ta purba manipula comunidad y e baho mundo ta bolbe mescla den gobernacion. Aruba no merece esey. Ta p'esey nos di fraccion di MEP ta insisti asina tanto riba e tema aki. Aki bo ta wak tambe un diferencia grandi entre NOS y NAN. Nos ta atende cu casonan asina y nan tin consequencia.

Nan, esta AVP-Futuro, kier sconde cosnan asina bou tapijt. Ta bon pa AVP-Futuro mira ehempelnan na Curacao cu ministernan ta tene honor na nan mes. Como oposicion, nos di MEP lo ta manera un faro den lama, cu luz briyante sendi, pa guia y coregi esnan cu tin e responsabildad awor di maneha nos barco Aruba. Abo como cuidadano di nos pais por conta riba esey.

Y asina nos lo percura pa e gran logronan di recuperacion, pa surplus pa progreso y bienestar, por yega serca tur ciudadano, pa integridad y transparencia di berdad reina den e gobierno actual y nos lo percura pa e Status Aparte di Aruba, awor despues di 40 aña wordo salbaguardia" Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

GRADICIMENTO

Mi ke gradicí, di curason, na cada un y tur persona cu tabata t'ei pa despedí di mi dushi mama.

Minnie Chez - NG



Danki pa ta ku nos, pa boso orashonnan, pa kada palabra, kada brasa, y pa tei te na final.
Boso presencia a duna nos forsa durante un di e momentonan mas dificil di nos bida.

Mi mama no tabata su so. E tabata rondoná pa amor, cariño y hendenan ku di bèrdat a stim'é, y nos lo no lubidá esey nunca.

Sabiendo cu e tabata wordo acompaña y cuidá cu asina tantu rèspèt y amor .,ta duna nos pas meimei di nos tristesa.

Danki pa honra su bida, pa kòrd'é ku amor, y pa kana ku nos den e proseso aki.
Ku Dios bendishoná boso nan abundantemente pa tur loke bo a duna nos: consuelo, sosten, y lus den nos tristesa.

Di parti Famia Chez - Ng

‘Esaki tabata un asunto personal y niun di mi alumnonan tabata envolvi’

Kendra Maduro ta duna su banda di medaya di un situacion lamentable

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo cu a pasa a tuma luga un situacion lamentable na unda cu mester a pidi asistencia di polis. Esaki a bay viral hopi lihe na unda cu diferente pagina di noticia a circula un version di e storia cu no ta cuadra cu e berdad.

Kendra Maduro a acerca DIARIO pa comparti su parti di medaya di loke a pasa en realidad e anochi en cuestion manera cu el a publica tambe riba su paginanan social.

“Diadomingo anochi mi tabata pasando den un momento hopi dificil. Mi tabata na lama cu mi pareha unda dado momento el a bira malo y nos a bay Servicio di Emergencia na Hospital. Despues cu nan a trat’e, nos a bay cas. Na cas el a bolbe bira malo y mi a yama ambulans.”

“Na yegada di e ambulans, un di e paramediconan (kende conoce mi pareha) a wak nos y den un tono di burla a hari y bisa ‘boso atrobe’, como cu el



a wak nos caba na hospital y a wak y tabata sa cu mi pareha tabata malo.”

Den e momento di preocupacion, miedo, stress y emocionnan halto, e palabranan ey no a cay den bon tera. Despues cu mi amiga a coregi e actitud nada profesional di e paramedico, e situacion a keda escala unda cu el a bin den mi cara y aki ta caminda cu mi a push’e. Mi reaccion no a sali for di malicia, sino di e sentido di proteccion y defensa propio. Nan a dicidi di yama Polis y mi a wordo hiba Warda di Polis.

“Mi kier aclarea cu mi no tabata burachi ni bou influencia di niun substancia. Tambe mi kier aclarea cu esaki tabata un asunto personal, for di orarionan di scol, y entorno laboral. Niun di mi alumnonan tabata envolvi y e situacion lamentable aki no tin nada di haber cu e cuido, dedicacion, y responsabilidad cu semper mi a brinda na mi scol, mi muchanan y na e mayornan cu ta confia den nos.”

“Mi ta pidi comprension y compasion. Tras di tur e headline news y comentarionan tin un persona di carni y weso, cu tin famia, dolor, y un storia cu merece di wordo scucha por completo y no solamente wordo husga. Ta duro pa sinta lesa cierto comentarionan di hendenan cu no conoce mi, y cu ami tampoco conoce, cu no tabata presente, pero asina mes a dicidi di husga, insulta y saca nan mesun conclusionnan sin busca pa sa e otro banda di storia”, Kendra a duna di conoce.

Cu esaki, Kendra ta spera di por a aclarea di con el a haya su mes den un situacion asina lamentable. E ta sigui bisa cu prome cu circula noticia rond, prome cu comenta, husga of saca conclusion, pa tur hende pensa cu mañan esaki por pasa cu cualkier un di nos, cu un ser keri, cu den un momento di miedo y desesperacion, por pasa den un situacion asina.

Peticion pa aprobacion di un ahustacion di plan di parcelacion na **Palisiaweg** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **15 januari 2026** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Asuntonan General, Organisacion Gubernamental, Infrastructura i Planificacion Ambiental pa medio di e director di DIP.

Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Urataka** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **15 januari 2026** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Asuntonan General, Organisacion Gubernamental, Infrastructura i Planificacion Ambiental pa medio di e director di DIP.

Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Maria Maai** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **15 januari 2026** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Asuntonan General, Organisacion Gubernamental, Infrastructura i Planificacion Ambiental pa medio di e director di DIP.

Minister Geoffrey Wever:

Prioridadnan den e incentivonan ta inclui maneho pa desaroya centro di Playa y San Nicolas

Freezone tambe ta haya oportunidad nobo

ORANJESTAD(AAN): Durante un Openbaar Bijeenkomst Diamars den Parlamento, minister di Finanzas y Economia Geoffrey Wever a duna un splicacion riba e incentivonan fiscal nobo, unda cu el a papia entre otro riba e tres asina yama Beleidsnotas y e LBHAM di Freezone.

“A tuma tempo pa prepara e 4 documentonan di maneho pa nan drenta na vigor prome di Januari di 2026”, Wever a splica den Parlamento.

El a sigui bisa cu e prome ta e Ex Pat Regeling, e di dos ta e Begunstigend Beleid pa San Nicolas y Oranjestad, e di tres ta e Starters Regeling y e di 4 ta e actividadnan nobo pa Freezone di Aruba.

“Esaki ta cuater iniciativanan cu a drenta na vigor riba prome di Januari di 2026 y ta resultado di un trabao amplio cu a wordo haci cu a cuminsa mas cu tres aña pasa, ora cu mi a institui e Commissie Economisch Herstel cu tabata consisti e tempo ey di entre otro AHATA, ATIA, Freezone, diferente fiscalista, diferente abogado, diferente accountant y Departamento di



Asuntonan Economico”.

Eigelijk el a cuminsa prome cu esey, segun e mandatario. El a splica cu Departamento di Asuntonan Economico a haci un analisis di tur e paisnan den region, paisnan cu nos ta ‘benchmark’ nos mes cune y a bay wak kico nan a haci riba por ehempel terenonan di incentivonan fiscal of otro incentivonan pa stimula empresanan pa establece nan mes den nan hurisdiccion.

Segun Eever, basa riba e rapport cu a wordo prepara na Departamento di Asuntonan Economico, a institui e ora ey e Commissie Economisch Herstel y e Commissie aki a bay brainstorm riba e rapport cu a wordo prepara.

Esaki a pone cu a bin cu diferente recomendacion con pa stimula diferente pilar den nos economia, entre otro Status Regeling cu ta basa riba recomendacionnan cu Commissie Economisch Herstel a duna.

“E incentivonan pa Oranjestad y San Nicolas a wordo delinea y recomenda den e rapport di Commissie Economisch Herstel”.

Asina tabata tin diferente otro recomendacion , pero ora cu Gabinete AVP/Futuro a drenta na poder ya tabata tin un trabao haci cu 2 aña y mey mi a traha riba dje.

E ora ey nos mester a scoge kico ta esunnan cu nos kier pa drenta na vigor riba 1 di Januari di 2026, segun Wever.

El a splica cu door cu e proceso ta tuma hopi tempo, mester a scoge kico tin e prioridad pa 2026 y e ora ey a scoge pa e Expat Regeling ta completamente modernisa, pa tin un Starters Regeling, pa tin un maneho ta desaroya centro di Oranjestad y centro di San Nicolas y percura pa Freezone haya un oportunidad nobo y cuminsa haya clientenan nobo.

Parlamentario Dangui Oduber:

Ki dia tin alivio pa e comerciante chikito y esnan den clase media na Aruba?

ORANJESTAD (AAN): Minister Geoffrey Wever tawata den Parlamento di Aruba pa asina informa Parlamento riba incentivonan fiscal cu gobierno lo introduci pa Oranjestad y San Nicolas. Durante e reunion nos a bisa cu nos no tin nada contra e incentivonan fiscal aki. Di otro banda nos a puntra minister Wever si ki dia comerciantenan den otro distrito y barionan por spera un incentivo fiscal di keda 10 aña sin paga winstbelasting? Tur comerciante sea chikito of grandi cu ta situa sea na Pos Chiquito, Savaneta, Brazil, Piedra Plat, Santa Cruz, Paradera, Tanki Flip, Tanki Leendert y Noord lo desea di haya un alivio fiscal di keda 10 aña sin paga winstbelasting!

E ora nos a haci e pregunta na minister Wever kico ta su plan pa adresa e retonan cu comerciantenen den otro distrito tin y ki dia lo introduci un areglo cu lo yuda trece alivio pa otro comerciantenan cu NO ta den Oranjestad of San Nicolas.

Na e momentonan aki tin un situacion explosivo na Aruba debi na e costo di bida y poder di compra. Tur dia tin aumento di prijsnan y pueblo no tin caminda mas pa sconde pa sla di prijs. 100 florin a bira manera 10 florin actualmente na Aruba. En bes di cu e gobierno aki



di AVP-Futuro a haci algo pa cambia e situacion nan a tuma decisionnan pa aumento e gastonan riba pueblo.

E gobierno aki a aumenta:

- Prijs di gas
- Prijs di gasolin
- Prijs di diesel
- Prijs di pan

Tur e aumentonan aki a conduci cu pueblo su poder di compra a bay atras drasticamente. Segun banco central 88% di encuestado cu a participa na nan encuesta a indica cu ultimo 11 lunanan nan poder di compra a bay atras drasticamente. Oficina Central di Estadistica (CBS) a indica cu e bestaansminimum a conoce un aumento y famianan mester mas placa pa sobrevivi. Masha hopi hende ta traha 2 trabou paso placa no ta alcansa y Banco Central a bisa cu e clase media na Aruba ta despareciendo. Enbes cu gobierno di AVP-Futuro ta reconoce esaki y ta adresa e situacion, minister Wever ta bisa cu na Aruba no tin inflacion sino deflacion!

Gobierno berdad a yuda pensionadonan cual nos gobierno tambe a haci. Nos gobierno a duna pensionadonan aumento di 400 florin pero e diferencia entre nos gobierno y e gobierno actual ta e hecho cu nos a corda riba e clase media tambe. Nos a duna un reduccion di impuesto cu 35.000 hende a haya un alivio fiscal. En cambio e gobierno aki a duna aumento pa pensionadonan pero e la lubida e homber chikito, lubida e clase media, lubida esnan cu tin cu haci 2 trabou y pesey nos a puntra kico minister Wever lo haci pa mehora nan poder di compra, trece alivio fiscal pa e grupo aki pasobra tin atencion pa pensionadonan, cual sigur ta algo cu nos ta apoya, pero nos NO mester lubida e grupo grandi aki cu ta e backbone di nos economia. E gobierno aki NO tin atencion pa e homber chikito, esun cu ta gana sueldo minimo y e clase media!

Docter Joaquin van Trigt:

Meta di protocolnan entre HAVA y ASHA ta principalmente pa evita lista largo di espera pa specialistanan

ORANJESTAD (AAN): Docter Joaquin van Trigt, President di Asociacion di Docternan di Cas (HAVA), ta elabora riba e lansamento di protocolnan di coordinacion di cuido entre Docternan di Cas y Specialistanan. Na juli 2023, a cera un convenio entre Hava y Asociacion Specialista Hospital di Aruba (ASHA) pa asina intensifica colaboracion entre docternan di cas y specialistanan. Algun protocol a wordo cera den diferente area di specialisacion.

Den un encuentro cu prensa hunto cu Minister di Salubridad Publico, Marvin Wyatt Ras, a anuncia oficialmente cu e protocolnan ta disponibel riba ambos website di e dos organizacionnan aki. Docter van Trigt a remarca cu e protocolnan ta delinea cierto acuerdonan cu e dos organizacionnan a haci pa e cuido medico primario of basico cu ta cay bou di docternan di cas y e cuido secundario, cu ta esun mas compleho y ta cay



bou di specialistanan. Pa e di dos aki, pashentnan mester un verwijsbrief di nan docter di cas.

Docter van Trigt ta indica cu na momento cu e cuido di un pashent bira mas compleho y un docter di cas ta ripara cu e caso ta complica, e ta traha un verwijsbrief pa un specialista pa tratamento mas intensivo. Bou specialistanan ta cay: urologia, pulmonologia, nefrologia, cardiologia, ortopedia, oftamologia y medicina interno.

Segun docter van Trigt, un di e metanan mas importante di e protocolnan, ta pa evita e lista di espera na e specialistanan di pashentnan cu ta bin di mas di 50 docter di cas y atende pashentnan cu specificamente tin un condicion cu ta cay bou di e cuido di specialistanan. Cu esaki por sigura cu e docter di cas ta trata cuido basico di pashentnan, y e specialista ta trata solamente e cuido necesario y ora tratamento caba, e ta manda e pashent bek pa docter di cas y ta traha luga pa otro pashent cu mester atencion di un specialista.

Comunidad por haya e informacion completo di e protocolnan aki detayadamente riba e websitenan di HAVA y ASHA, entre otro di malesanan cu ta cay bou di docter di cas y bou specialistanan. E intencion, segun van Trigt, no ta solamente pa colaboracion na beneficio di pashentnan, sino pa duna mas transparencia y siguransa na e pashentnan di loke nan por spera di nan dunadornan di cuido.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Washington** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **15 januari 2026** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Asuntonan General, Organisacion Gubernamental, Infrastructura i Planificacion Ambiental pa medio di e director di DIP.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Pavia** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **15 januari 2026** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Asuntonan General, Organisacion Gubernamental, Infrastructura i Planificacion Ambiental pa medio di e director di DIP.

Parlamentario Eduard Pieters di PPA:

'Un mocion cu tabata e grito di esunnan cu no por sigui keda keto'

ORANJESTAD (AAN): Durante e rueda di prensa di dialuna mainta, parlamentario Eduard Pieters a dedica un parti esencial di su mensahe na e mocion presenta den Parlamento tocante Violencia Relacional. Pueblo mes por mira e resultado di e votacion y Pieters ta kere cu ta necesario pa comparti loke e profesionalnan cu ta traha tur dia cu e sobrevivientenan mes a expresa: nan no ta pidiendo promesa bashi y sin base, nan ta pidiendo proteccion, structura y accion inmediato.

E mocion noble di fraccion di PPA no a sali for di politica partidista. Al contrario, e ta basa riba loke e mesun partido di AVP y Futuro a inclui den nan Plan di Gobernacion. PPA a simplemente pidi y urgi gobierno pa haci loke nan mes a priminti.

Dentro di 6 luna: Proteccion y contesta inmediato! E mocion ta urgi gobierno pa dentro di seis luna entrega un plan nacional di maneho, conscientisacion y profesionalisacion pa violencia relacional. Esaki ta pa garantisa cu tur victima ta ser trata cu respet, humanidad y sin prehuicio, pa medio di tur stakeholdernan: polis, ambulance, cuido, trahador social y sistema huridico.

Un punto crucial ta training uniforme pa polis y ambulance. Esnan cu ta yega prome na un 'melding' por determina si un situacion ta stabilisa of escala. Un eror den e prome reaccion por pone un victima na mas peliger.

E mocion tambe ta urgi pa dentro di 6 luna haya fondo pa: (*) Un campaña nacional di conscientisacion. (*) Un structura di comunicacion y guia cu ta duna victima sosten psicologico y legal. (*) Informacion continuo na victima y famia tocante progreso di nan caso.



E victimanan di violencia relacional ta entre esunnan mas vulnerabel den nos sociedad. No por laga nan nan so, confundi y sin informacion y conseho adecuado y corecto.

Dentro di 6 luna: Trata e agresor pa kibr'e ciclo! Violencia relacional no ta stop cu castigo so. E agresor cu no haya tratamento, ta keda un agresor. E mocion ta exigi cu dentro di 6 luna, Ministerio di Husticia: (*) Apunta un departamento special pa maneho di e agresornan. (*) Crea un team profesional pa trata nan. (*) Desaroya un programa di reintegracion social cu no ta limita na 'anger management', pero cu ta aborda e problema compleho tras di un conducta violento. Sin esaki, e ciclo ta sigui ripiti.

Dentro di 12 luna: Un Protocol Nacional! Pa dentro di 12 luna, gobierno mester crea un Protocol Nacional di Atencion, Proteccion y Derivacion pa e victimanan y e sobrevivientenan di violencia relacional. Esaki mester garantisa: (*) Asistencia multidisciplinario y integral. (*) Coordinacion entre polis, cuido, husticia y social. (*) Un sistema cu realmente ta proteha y no retraumatisa.

E mocion ta pidi p'e cambionan di ley ta ancra den ley y no djis den un 'aanwijzing', manera un parlamentario a indica na su persona. Un punto clave ta: e agresor mester sali di e hogar pa minimo 3 dia y no e victima! Aworaki ainda hopi biaha ta e victima mester bay shelter of cerca un famia of conocir, creando asina mas trauma.

P'esey e mocion di PPA tabata uno dirigi riba e aspecto humano, profesional y alinea cu Plan di Gobernacion di AVP y Futuro, pero lamentablemente nan mes a vota contra, cu excepcion di colega parlamentario Mike de Meza y fraccion di MEP. "Diahuebs proximo Parlamento lo bishita Fundacion Contra Violencia Relacional. Fraccion di PPA ta spera cu esunnan cu a vota contra, por wak cualkier sobreviviente cu nan topa den nan wowo como tambe profesionalnan y splica nan di con nan a vota contra e mocion, cu tabata un iniciativa y bos di nan den Parlamento", Pieters a expresa.

Segun Eduard Pieters, Parlamento mester compronde cu violencia relacional no ta politica. Ta bida humano, ta dignidad y ta husticia. Fraccion di PPA lo sigui lucha y para pa esunnan cu no por para pa nan mes y asina laga nan bos keda resona.

MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: 641-4186

Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion.... Trabou ta 100% garantisa.

CEL/ 641-4186

ONDERCURATELESTELLING

Krachtens beschikking van 12 januari 2026, behorend bij EJ nr. AUA202503294 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is de heer **Andres Maduro**, geboren op 10 november 1940 te Aruba, onder curatele gesteld, met benoeming van mevrouw Marlyn Merida Maduro, wonende te Aruba, tot curatrice.

De curatrice,
M.M. Maduro

Rodney Solognier, Lider di SPA:

Gobierno a corta presupuesto di Polisnan cu 13 porciento

ORANJESTAD (AAN): Señor Rodney Solognier, Lider di Sindicato di Polis (SPA), den entrevista cu Matutino DIARIO a elabora riba e retonan cu e Departamento aki ta enfrenta pa e aña 2026.

El a expresa cu e retonan cu KPA tin ta mescos cu tur aña, manera falta di material y apesar cu den pasado nan a haya "tal y tal cos" pero tur cos ta gasta y mester renoba, y nan tin problema cu finanzas y no tur ora tin placa disponibel.

"Mi no a confirm'e pero mi ta compronde cu e aña aki tin 13% short. Esaki ta keda un problema pa KPA, pasobra tempo cu nos tabata tin e 13% ey mes, e no tabata suficiente pa loke nos tabata tin mester. Awo, kitando e 13% aki acerca, por imagina nos mes.



Nos a pidi un prome reunion pa e aña aki cu Minister, y nos tabata tin cierto puntonan di agenda pa atende, pero e agenda di e minister tambe ta druk y nos no por a yega na e prome reunion. Mi ta casi sigur cu e siguiente bez si nos por bin cu esaki", Rodney Solognier, Lider Sindical di SPA, a señala.

Parlamentario John Hart na MEP:

Presupuesto 2026 si ta duna bek na nos grandinan

*Bon intencion no ta yena frishider

ORANJESTAD (AAN): Den e dianan nos dilanti, y Parlamentario John Hart ta premira 2026 completo, oposicion di MEP lo sigui cu nan storia conoci: cu nan gobierno tempo cu nan tabata na mando tabatin e intencion pa fortalece poder di compra y cu ta danki na nan maneho e gobierno actual por duna bek. E echo ta cla y no ta discutibel: si di berdad gobierno anterior tabatin e intencion pa duna bek na e pensionadonan, dicon esaki no a refleha bek den e presupuesto 2025 cu gobierno anterior mes a propone?

Pa presupuesto 2026, un bes mas oposicion di MEP y PPA a mustra na ki banda nan ta para. Cu e implementacion di e aumento den AOV combina cu e reparatietoeslag, e total di pensioen pa pensionadonan ta subi di manera significativo entre januari 2025 y januari 2026. E aumento ta nifica concretamente cu pensioen pa soltero a subi cu AWG 500 pa luna, pensioen pa pareha a subi cu AWG 900 pa luna y pensioen pa pareha parti a subi cu AWG 485 pa luna. Pa cu esaki, MEP y PPA a vota contra. E mes partido cu awe ta papia di nan bon intencion y cu ta nan a percura pa e surplus, a vota contra e presupuesto 2026 cu ta duna bek na nos pensionadonan. Ademas mester remarca tambe cu surplus no ta algo pa bo sinta broma cu ne, paso ta danki na medidanan impone riba pueblo cu awe por papia



di surplus.

Parlamentario Hart a bisa durante su discurso den un reunion publico: "bon intencion no ta suficiente, bo mester ehecucion. Na momento cu gobierno AVP-Futuro a aloca fondo pa bolbe aumenta e reparatietoeslag den 2026 cu 250 florin, oposicion completo a bolbe vota contra. Esaki ta muestra cu oposicion no tin curason pa nos pensionadonan."

Ta precisamente e tipo di politica sin vision aki, a forsa pueblo, y particularmente esunnan mas vulnerabel, pa confronta un dilema inhumano di desesperacion na momento cu nan mester scoge pa sea paga pa nan remedi of pa nan cuminda resto di luna te ora nan bolbe cobra.

Cu e aumento den AOV y reparatietoeslag den menos di un aña cu 500 florin pa pensionado soltero y 900 florin pa pareha ta trahando na un mehoracion di poder di compra pa duna nos grandinan mas siguridad, mas dignidad, mas paz y trankilidad. Esaki no ta un gesto simbolico, esaki ta un acto di husticia, un reparacion moral pa daño causa. Esaki ta un gobernacion cu curason, determina, y cu e pueblo como punto di salida pa cada decision", asina parlamentario John Hart a indica.

Ademas, e cortamento sin piedad di 60 miyon florin cu e gobierno anterior a impone riba salud di e aseguradonan di AZV, ta keda graba den memoria di pueblo. E medida aki a inclui recorte den salario di e profesionalnan di salud, y a pone hopi remedi for di e lista positivo cu AZV no ta cubri.

Echo ta cu gobierno AVP-FUTURO, pa medio di un nota di cambio den 2025, a trece e prome cambio real di direccion pa duna alivio bek na pensionadonan y den 2026 a bolbe aumenta esaki. Laga nos no lubida cu e gobierno demisionario di MEP/RAIZ, net prome cu pito final a rebaha e loonbelasting pa e clase trahador cu e unico intencion di stroba e gobierno nobo di duna bek na pensionadonan.

Gobierno AVP-FUTURO, den su autoridad por a draai e decision aki bek, pero gobierno AVP-FUTURO a scoge te hasta pa ancr'e den e presupuesto. No obstante tur e trampa di oposicion pa purba stroba e gobierno nobo pa duna bek na nos pensionadonan, awe den e luna di januari 2026, nos pensionadonan por ta contento cu un aumento substancial. Nos no ta unda nos mester ta ainda, pero nos ta mas leu di unda nos tabata ta, asina e parlamentario di AVP a finalisa bisando.

Thomas Ruiz di VRA preocupa:

Cifranan forensico ta mustra cu dalmento di auto a aumenta 50% e prome siman di Januari

ORANJESTAD (AAN) Siguiendo cu e entrevista cu Matutino DIARIO a haci cu señor Thomas Ruiz, di Vereniging Rijscholen Aruba (VRA), el a mustra di ta di acuerdo pa pone camera tambe, pa controla e trafico.

Señor Ruiz a indica cu via camera por wak si tin algo iregular a tuma lugar, of un accidente y e ora ey por manda e team necesario na e lugar, pero nan no ta manera un flitspaal.

"Manera mi a bisa nan caba mester bin cu un flitspaal, pa por regula e bendito velocidad cu ta demasiado halto akinan. Nos ta coriendo demasiado duro, y esey nos tur ta wak'e", el a señala.

"Na Hulanda mes nan ta uza e flitspaal, cu ta duna cuanto bo ta core, si bo ta core di mas, si bo tin safetybelt bisti. Kiermen e tecnologia ta avanzando pero nos ta keda atras", señor Ruiz a indica.

Thomas Ruiz a referi na e cifranan forensico cu a wordo publica recientemente.

"E cifranan aki ta mustra cu e prome siman di Januari tabata tin 50% aumento di dalmento. Nos tin cu haci algo, nos no por keda cu man cruza.

Nos ta expect cu nos ta bay sinta mas lihe posible hunto cu Minister y otro stakeholders, pa nos por dialoga tocante cambio di maneho, y implementa esaki, y nos ta spera cu e duna e fruta cu nos ta desea", Señor Ruiz a expresa.

El a agrega cu esnan di parti di educacion tambe tin cu haci hopi.

"Mester regula e rijscholen, mester independiza e departamento di rijbewijs, y revisa e curriculum cu nos ta duna como examen. Te ainda VRA no tin ni un dato cu e curricu-



lum aki ta duna resultado", Ruiz a señala.

El a agrega cu esaki ta un problema cu mester cu mester wordo acapara di tur banda, no di Minister so, sino di Minister, Parlamento, Departamento di Transporte Publico, etc., y tambe di e mesun barionan. "Centronan di bario mester ta mas activo; bin cu anochinan informativo, invita nos di VRA, por ehemplo, hunto cu polis y Brandweer, pa nos educa nos pueblo tocante e situacion di trafico cu ta caotico y preocupante", señor Thomas Ruiz a remarca.

Reaccion

Kadaster ta liber di culpa

Skirbi pa: Vivienno Frank, Sr.
Ex-Director di Kadaster

Dia 16 di december 2025 mi interes a wordo hala pa scucha e parti dje programa di Enfoke cu tabata fulmina contra FCCA, DIP y pa motibo di ignorancia, tambe contra e Instituto di Kadaster.



Un Kadaster ta un instituto cu pa medio di registronan y mapa ta mantene tur derecho hudicial di propiedad riba biennan inmobil. Kadaster ta reconoce tur derechonan cu ta registra riba un propiedad, pero no ta garantisa cu no por tin otro derechonan cu no ta registra riba e propiedad. Si mi a scucha bon e fulminacion tabata pasobra varios ciudadanonan a cumpra un cas di FCCA, a cumpli completamente cu pago dje cas, pero e traspaso huridico nunca a wordo realisa door di FCCA. Den henter e manipulacion aki Kadaster no tin arte ni parti. Esnan responsabel ta DIP (Domeinbeheer), FCCA y gobierno di Pais Aruba.

Lagando esaki meymey con gobierno (DIP) a asigna e tereno na FCCA pa desaroya y construi casnan social, e casnan a wordo construi riba tereno cu factualmente y huridicamente tabata di gobierno (domeingronden). Un bes cla, e casnan a wordo asigna na ciudadanonan cu tabata den necesidad di un cas y cu e posibilidad cu e ocupante por cumpra e cas. Y den ehecucion di esaki, cos a cuminsa bay fout.

Lagando meymey kico e contract entre FCCA y e ocupante/cumprado ta bisa, FCCA, mientras nan sa miho, a actua manera un negoshi di aparatonan domestico na unda un individuo bao un contract (huurkoop) ta cumpra un aparato y ta paga un suma di placa te ora e cumpli totalmente cu e suma menciona den e contract; e ta haya e declaracion cu tur cos ta paga y na e momento ey e ta legalmente doño dje aparato. Pero den caso di cumpra un cas bao huurkoop, na final cu e cas ta totalmente paga e ta factualmente dje cumprado, pero no huridicamente pasobra aki mester cumpli cu reglanan stipula den e Codigo Civil di Aruba (BWA).

Tin diferente manera con e cumprado por a haya e cas legalmente na su nomber, pero den tur e maneranan Kadaster lo surgi ora cu sea DIP (lesa gobierno), e doño factual of FCCA haci un peticion pa midi. Kadaster ta un departamento cu ta duna servicio riba peticion. Si no haci un peticion y mustra kico mester wordo midi, Kadaster no por midi. Empleadonan di Kadaster no ta adivinonan (waarzieners). E miho manera legal, foi hopi manera legal, lo tabata si e proyecto a cana di siguiente manera y den un tempo cortico despues cu e cas tabata paga:

(1) Domeinbeheer ta entrega un plan di desaroyo (verkavelingsplan) na Kadaster, acompaña pa un peticion pa Kadaster marca y midi e perceelnan;

(2) Kadaster ta marca y midi nan, pone nan riba e mapa cadastral y haci e cambionan den e registronan relativo;

(3) Ora cu e cumprado tin e cas ful paga, e ta bay Kadaster pa busca un copia anex un descripcion dje perceel;

(4) Na Domeinbeheer, cu e comprobante adkiri foy FCCA y e documentonan di Kadaster e ta haci e areglonan necesario pa e traspaso;

(5) Acudi na un notariado pa e traspaso.

E programa Enfoke debe Kadaster por lo menos un disculpa.

Ademas, e ciudadanonan cu tabatin añanan ta warda a spaar placa, pasobra tur e tempo nan siguramente no a paga erfpacht y tampoco grondbelasting.

Den di cuatro cuartal di 2025

Minister Geoffrey Wever a confirma cu a duna 241 permiso pa negoshi nobo

ORANJESTAD (AAN): Pa habri un negoshi of haci cambio den e permiso pa negoshi segun ley, mester haci un peticion pa permiso di negoshi via e website di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI) y ta wordo otorga bou di responsabilidad di Minister di Asunto Economico.

Den e di cuater kwartaal di 2025, Aruba a sigui demostra un nivel halto di actividad economico y confianza den iniciativa empresarial, segun e ultimo reportahe di Vestigingsverordening Bedrijven (VVB) prepara door di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI). E datonan ta confirma cu interes pa establece negoshi y pa inverti den Aruba a keda fuerte na final di aña, a pesar di e diferente reto economico internacional.

Durante e periodo di october te cu december 2025, un total di 1.311 peticion a wordo ricibi pa permiso di vestiging y otro cambio relaciona cu negoshi. Di esakinan, 724 peticion a wordo trata y e permiso relevante otorga, mientras cu 508 peticion ta aun den proceso. Un total di 79 peticion no por a wordo trata pa motibo di falta di documento y of pago, segun e proceduranan vigente.

E mesun periodo a resulta den 1.225 vestigingsvergunningen (beschikkingen ministerial) firma, cu ta cubri tanto peticion nobo como peticion cu a wordo entrega anteriormente. Di e total aki, 241 permiso tabata relaciona directamente cu e establecimento di negoshi nobo, loke ta subraya cu, te na final di 2025, iniciativa empresarial a sigui keda activo y resiliente.



E mayoria di e negoshinan nobo a wordo registra den forma di VBA, sigui door di eenmanszaak, filiaal y NV, loke ta mustra un patronchi claro di structuracion empresarial orienta riba crecemento y profesionalisacion. E sectornan mas representa entre e negoshinan nobo tabata horeca, construccion y instalacion tecnico, comercio (incluyendo e-commerce), houdstermaatschappij y servicio personal manera kapsalon y salon di beyesa.

Segun Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, e resultadonan di e di cuater kwartaal ta confirma cu e economia Arubano ta sigui move den un direccion positivo. "E cifranan ta mustra cu tin confianza real den Aruba como luga pa inverti y pa cuminsa negoshi. Momentum economico no ta socede casualmente; e ta resultado di stabilidad, claridad di maneho y un gobierno cu ta sigui traha pa kita barrera innecesario pa ciudadano y empresario," segun Minister Wever.

Minister Wever ta enfatisa cu e vestigingsbeleid nobo, introduci na october 2022, a sigui contribui structuralmente pa acelera e proceso di otorgacion di permiso, mediante eliminacion di diferente rekisito, digitalisacion di henter e proceso y un enfoke claro riba stimulacion di actividad economico, incluyendo inversion den centro di Oranjestad y San Nicolas. Meta di e maneho aki ta pa emiti permiso den un periodo di dos siman, y e resultadonan di 2025 ta mustra progreso constante den e direccion aki.

Finalmente, Minister Wever a expresa su gradecimento na e team di DEZHI pa nan compromiso continuo y e manera profesional cu nan ta maneha e volumen di peticionnan, sigurando cu e proceso di permiso pa negoshi ta wordo ehecuta na un forma eficiente, transparente y confiabel.

Tur informacion adicional riba e proceso pa permiso di negoshi ta disponibel riba e website oficial di www.deaci.aw

Minister Arthur Dowers a señala:

Aworaki tin e posibilidad cu Aruparking por takel bo auto

ORANJESTAD (AAN) Den conferencia di prensa, Minister di Husticia mr. Arthur Dowers, a haci un declaracion tocante Aruparking, cu ta vigente ainda, y gobierno ta haciendo adaptacion di ley pa haci mas facil e cobranza di boet.

E mandatario a bisa cu t'asina aki cu Aruparking, te na e momentonan aki, tin e posibilidad di claim auto y despues di esey takel esaki. Pero e dignatario no sa si ainda tin clampmento di auto. "Sinembargo, ta importante pa tin esaki na cuenta, pasobra e posibilidad ta keda cu Aruparking por takel ora ta constata cu bo a para bo auto cierto cantidad di auto den un lugar unda tin cu paga, pero no a paga. :E simannan cu ta bin mi ta spera cu tur hende a tuma bon nota di esaki, pa no keda sorprendi si na momento cu bo a laga bo auto mas cu dos ora den un parkeerplaats cu bo mester paga p'e, cu Aruparking a laga takel esaki, anto e costonan ta bin pa bo cuenta", e dignatario a subraya. Esaki pasobra esey ta regla den ley na e momentonan aki, cu esey ta posibel.





"Loke nos ta haciendo adicional tambe, aworaki ta haci adaptacion den e ley di Aruparking, pa nos mira con pa yega na un forma mas facil di cobra boet na momento cu tin hende ta bay para den e areanan aki sin paga", Minister Dowers a reitera.

El a agrega cu tur hende sa cu si bo no paga e boet na dado momento esaki ta bay wordo cobra door di autoridad di gobierno, y hasta tin hende ta wordo tuma den bewaring tambe, si nan no cumpli.

"Pues, mi ta haci un apelacion y lo bin mas informacion den prensa e dianan nos dilanti, pa loke ta e parkeer den centro di ciudad, unda si bo haci uso di e lugarnan destina pa paga bo tin cu paga p'e y so bo haci uso, por ehemplo, di abono bo por para mas caminda" Minister Dowers a splica.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Tin di vigila na Aruba pa no pasa den real estate loke a pasa cu tereno publico

• Bon maneho financiero ta crea espacio fiscal cu cual por introduci incentivo fiscal

ORANJESTAD (AAN): Ora un bon maneho financiero wordo hiba, e Pais tin espacio fiscal, tin placa, pa por paga gasto y debe, inverti den Pueblo y tambe duna incentivo fiscal pa incentiva comercio. Awe un biaha mas pueblo por mira e resultado di e trabao responsabel di Gabinete Wever-Croes, ya cu Gobierno di AVP-Futuro tin placa pa por introduci incentivo fiscal pa beneficia comercio den Playa y San Nicolas.

Ya ta paga menos belasting: Den Playa y San Nicolas comercio ta paga menos belasting! Minister Wever di Finansa a splica Parlamento riba incentivonan fiscal cu ta drenta na vigor na comienso di 2026. Entre nan, tin incentivo dirigi riba maneho di propiedad inmobiel (real estate) den centro di Oranjestad y San Nicolas.

Comerciantenan lo por cumpra y bende real estate, y haci negoshi den e zona aki sin cu mester paga mesun hopi belasting manera comerciantenan den otro districto na Aruba. Segun Minister Wever, e kier beneficia e comerciantenan den Playa y San Nicolas door di laga nan paga menos belasting, pa asina nan por haci negoshi y trece bida atrobe den Playa y San Nicolas.



Bon bista: Parlamento mester habri wowo y tira bon bista! Aunke nos tur kier mira mas movecion den centro di Oranjestad y San Nicolas, Parlamento mester habri wowo si y tira bon bista riba e uzo di e beneficio fiscal aki. Di con? Pasobra cu AVP den gobierno ya nos TUR por a mira con un grupo di comerciante liga na partido AVP a bira miyonario haciendo maluzo di tereno publico.

E biaha aki Parlamento lo mester evita cu Pueblo su placa ta bay atrobe pa financia negoshi miyonario pa un grupo selecta den e circulo di AVP. "Nos a traha hopi duro pa Aruba por tin placa pa beneficia FUL Aruba, y lo ta un berdadero lastima si e incentivo fiscal aki bay atrobe den saco di algun "lucky few" liga na partido AVP," ta preocupacion expresa pa Parlamentario Xiomara Maduro.

Alarma bati pa homber distrai coriendo den paña interior riba Green Corridor







RANJESTAD (AAN): Automobilistanan a haya nan ta reduci nan velocidad riba Green Corridor, na altura di e T-weg cu tin pariba di Boticia Aloë, ora cu nan a bin nota cu tin un homber ta canando na forma inusual ta subi caminda y baha bek, y despues bolbe cana mey-mey di caminda, y bisti solamente den su paña interior tipo 'boxer'.

E persona tabata actua raro, y tabata move y haci su curpa den forma comosifuera e ta bao influencia di un of otro substancia. Algun persona a para nan auto un banda, y a trata di yega cerca e persona pa purba hala su atencion di ta trece su mes, y trafico den peligro.

Nan a logra papia cu ne banda di Oduber Welding Shop, y a purba want'e pa asina e no sigui cana riba caminda.

Ora cu nan tabatin e persona wanta, diripiente el a manera bay fo'i tino, y a cay abao riba e caminda cayente. Pa casualidad, un unidad di Ambulance cu tabata pasando, a mira esaki y nan a stop mesora. Paramediconan a bay traha cu ne, y a nota cu su curazon no ta bati. Nan a cumpra cu CPR riba su curpa eynan mes, y ora cu porfin a logra detecta un pulso, nan a sali cu ne rumbo pa Servicio di Emergencia na Hospital.

Kico a pasa e persona, di con el a bira asina y cuminza cana y core na pia mey-mey di caminda, no ta conoci.

Tradicion ta conecta nos
SETAR
Sponsor Oficial

Decision nobo: Tumberito cu Tumba Hubenil y Festival di Tumba lo bira awor Diasabra anochi







ORANJESTAD (AAN): Fundacion SMAC a tuma decision, cu e evento di Diabierna anochi 16 di Januari 2026 di Festival di Tumba Infantil y Tumba Hubenil ta cambia di fecha.

E dos categorianan aki awo lo bay forma parti di e gigantesco evento di Festival di Tumba planea pa Diasabra 17 di Januari 2026. Esey ta loke president Darren van Ommeren a indica.

Pues e ritmo di Tumba lo resona sin fin riba Diasabra anochi den Aruba Carnival & Entertainment Village cuminzando pa 7:00 pm.

A haya sa cu e interes pa e Festival riba Diabierna tabata un tiki slow, y asina a dicidi pa pusha tur cos bao di un solo bachi riba Diasabra. Festival di Tumba keto bay ta bao maneho di SMAC. Pa 7:00 pm lo start cu Festival Infantil y Hubenil, y ora cu caba, mesora lo saca e ganadornan Infantil y Hubenil. Pa asina mayornan cu ta desea esey, por hiba nan yiunan cas trempan y no mester keda warda te laat. Despues di esey, lo cuminza cu actividad di Festival di Tumba pa Adulto.

Tumberito: Esaki ta e numeracion di cantantenan infantil: (1) Jaymerson Kelly. (2) Alyna Henriquez. (3) Hailey Cataleya Koolman.

Hubenil: Numeracion di cantantenan hubenil: (1) Caylee Pietersz. (2) Jaylon Machado. (3) Georvin Angela. (4) Reanne Ras. (5) Ayshelyn Trimon. (6) Melody Franken. (7) Stephanie Quant.

Grandi: Numeracion di bandanan pa Festival di Tumba: (1) Buleria. (2) Phenomenon. (3) Tsunami. (4) Awari. (5) D'Nova.

ARUBA Programa Carnaval 72

Diasabra 17 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
Festival di Tumba Infantil y Hubenil y Grandi

Diadomingo 18 Januari 2026 - *San Nicolas* ~ 2:00 pm
Parada di Fantasia

Dialuna 19 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Pre-Finals Soca & Monarch

Diamars 20 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Pre-Finals Soca & Monarch

Diaranson 21 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Pre-Finals Soca & Monarch

Diabierna 23 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Kassav' Concert - "Night of the Hit Makers"

Diabierna 30 Januari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan preparatorio y Basico)*

Diabierna 30 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
MUSICA Fundraising Event

Diasabra 31 Januari 2026 - *Bubali/Noord* ~ 3:00 pm
Parada di Mucha na Noord

Diasabra 31 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
Aruba Soca Monarch Grand Final

Diadomingo 1 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 2:00 pm
Parada di Mucha na Oranjestad

Diaranson 4 Februari 2026 - *Bubali-Noord* ~ 7:00 pm
North International Sunset Parade

Diabierna 6 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan Secundario y Avanza)*

Diabierna 6 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 10:00 am
Parada Escolar San Nicolas *(Scolnan Secundario)*

Diabierna 6 Februari 2026 - *Savaneta* ~ 8:00 pm
Parada di Mascarada Savaneta

Pringles a bira e pasaboca oficial di Carnaval



ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi durante un conferencia di prensa, a h aya sa cu SMAC hunto cu Compra NV a cera un partnership pa asina e popular snack di Pringles bira esun oficial den Carnaval.

President Darren van Ommeren tabata presente hunto cu Brand Manager Ana Maria Ramirez di Compra NV ora cu a anuncia esaki.

E ta bira e campaña titula 'Share Your Pringles Carnaval Moments". Aki ta duna e amantenan di Carnaval e oportunidad di comparti cu nan e mihor memoria y momentonan di Carnaval 72.



Sea bo ta gozando den Parada, of ta para na banda ta mirando, of bo ta na cas ta preparando bo disfraz, y bo ta compartiendo e ambiente di Carnaval cu amigonan, nan ta invitabo pa comparti esaki cu Pringles.

Ana Maria Ramirez a splica, cu tur siman nan lo bay saca ganadornan di $200 y productonan exclusivo di Pringles, pues nan lo tin paketenan completo cu nan lo otorga tur siman.

Nan lo uza e miho fotografonan na Aruba conoci pa ta capta e miho imagennan di Carnaval, esta ClickOnAruba, Rex, y ZoomAruba.

Pueblo por celebra Carnaval y comparti bo memorianan di e celebracion cu Pringles cu nan. Cada siman lo anuncia e ganadornan.

Pa participa djis saca un potret (sea selfie of grupo), y bo ta manda e potret pa e linea di WhatsApp di Compra. E grupo Youth Xtreme lo bay traha un jingle pa Pringles pa trece mas ambiente den e Carnaval aki.

Shurman Milliard, Trahado Social 131:

Den temporada di fin di aña 131 a keda habri y a haya yamada pa pidi ayudo

ORANJESTAD (AAN) Señor Shurman Milliard, Trahado Social di Fundacion Telefon Pa Hubentud (131), den entrevista cu Matutino DIARIO a comenta cu 131 tin 26 aña caba, haciendo e trabao di atende cu hubentud, via e linea di telefon aki, y el a comparti su sentimentonan pa loke, como parti di 131, por a nota durante 2025 te cu cambio di aña pa drenta 2026. “Aña 2025, tabata un aña cu hopi diferente reto, y tabata tin cosnan hopi positivo cu nan a wak tocante di termento, a mira mas atencion y mas preocupacion tambe, pero tambe mas stap riba e bon caminda cu añanan prome.

“Mi ta spera cu e aña aki nos por tuma e stapnan corecto; banda di esey mes nos tin tur aña, na fin di aña un temporada basta dificil, cu diferente persona den situacionnan menos agradable, y nos ta wak cu e aña aki no tabata diferente, por ta hasta mas halto cu añanan anterior. Pa diferente motibo nos ta wak cu tin hendenan ta



bay dilanti, y otronan ta keda mas p’atras. E situacion mental hasta por pone bo tuma accionnan menos agradabel cu ningun hende kier wak, y banda di esey nos ta pustamento di auto, droga, y diferente hende adulto y hoben cu nos ta wak ta preocupa pa nos. E parti relax di cambio di aña, festivo, leuk, cu ta wordo stroba door di situacionnan menos agradabel, y nos di 131, den e temporada ey ta keda habri pa ricibi yamada door di e telefon aki”, Shurman Milliard a comparti.

Shurman a comenta cu nan a mira cu hasta hendenan jong di 19-20 aña te adultonan di 30 aña ta keda yama toch, papia anonimo p’asina nan por wordo yuda den nan situacion mental, cu ta amenaza nan estado emocional.

Ministro a bay check con ta renobando bañonan na Scol Basico Xander Bogaerts







ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Ministro di Enseñanza Gerlien Croes, a haci un bishita na Scol Basico Xander Bogaerts na San Nicolas, pa asina mira trabaonan di renobacion cu ta andando eynan.

Ministro a reuni cu cabesante Nadia Maduro, kende a mustra Ministro riba e trabaonan cu ta andando pa renoba e bañonan di mucha homber cualnan di basta aña tabata den situacion deplorable.

Pero awor porfin nan ta wordo renoba, y ta bay haya un interior completamente nobo como tambe piso pa asina e keda den situacion mas representabel. No ta djis e muchanan, pero tambe directorado y docentenan ta contento cu e trabao di renobacion aki cu lo ta na beneficio di e alumnonan.

Ministerio di Husticia ta na St. Maarten pa atende reunionnan di JVO





ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta un delegacion di Aruba, cu ta consisti di ehecutivonan y expertonan di Ministerio di Husticia, acompaña pa Minister Arthur Dowers, a atende e reunion di JVO 2026, cu ta tuma luga na St. Maarten.

JVO ta un plataforma importante di cooperacion entre e Ministerionan di Husticia di Hulanda, Aruba, Sint Maarten y Curaçao. Den e prome session di e reunionnan aki, e partnernan den Reino ta bin hunto riba nivel di top ambtenaar pa discuti, alinea y desaroya protocolnan comun den preparacion pa e reunion ministerial cu ta convoca den crea maneho strategico riba diferente tema di husticia, cu e meta pa fortifica cooperacion, eficiencia y confianza mutuo.



Durante e prome session di JVO 2026, e delegacionnan a intercambia experencia, comparti prioridadnan actual y enfoca riba e desafio comparti riba tereno di husticia.

E bishita na Sint Maarten ta confirma e compromiso continuo di Aruba pa traha hunto cu e partnernan den Reino, cu un enfoke riba un sistema di husticia solido, moderno y sostenibel pa tur pais involucra.



Setar ta ofrece un biaha mas Pay-per-View pa Tumba di Corsow



ORANJESTAD (AAN): Na isla di Curaçao, lo bay tin 3 anochi di pre-final pa e Festival di Tumba. E dianan ey lo ta 26 pa 28 di Januari 2026, pues aki dos siman. E anochi grandi mes lo bay ta dia 30 di Januari 2026.

Un biaha mas Setar Cable Services ta ofrece servicio di PPV pa mira e cuatro anochinan aki total di Festival di Tumba Corsow.

Nan lo ta pasando riba canal 128 of canal 129 riba High-Definition. Miembronan di Setar Complete of cu tin IPTV por mire na canal 129.

Esnan cu kier mira esaki, lo por disfruta di esaki cumprando pakete di 135 Florin. Si acaso bo kier paga esaki den dos pago, e lo bira total 155 Florin.

Negoshinan cu ta cumpra e PPV aki pa mustra pa nan clientenan (e.o. Bar of Restaurant), e pago aki ta di 425 Florin y e ta djis un solo pago. Pa haya e servicio, bo tin di manda un mensahe na WhatsApp na 525-1002 pa por haya e servicio y activa e pakete. Of bo ta pasa na un Teleshop y ey tambe nan por yudabo.

Pasobra bo salud ta nos prioridad

DVG ta enfatisa riba linea di maneho pa cu zonido durante temporada di Carnaval

ORANJESTAD (AAN): Nos oido ta sumamante importante pa nos salud general y nos funcionamento diario. Hopi no ta realisa su importancia te ora cu nan cuminsa tuma nota di perdida di nan oido. E lamentable ta cu unabez nos perde parti di nos oido, esaki nos no por recupera mas. P'esey ta importante pa nos proteha esaki ora nos tin e y si acaso tin hende a perde cierto parti di nan abilidad pa scucha bon, ta importante pa nos cuida loke nos a resta of tin ainda.

Tur aña di nobo durante temporada di Carnaval e topico aki ta bin na vigor. E pregunta cu ta wordo haci continuamente ta; kico of cuanto ta un zonido responsabel cu ta contribui na conserva y perserva e oido di tanto participantenan pero tambe musiconan, espectadornan y esnan trahando durante e evento musical?

Den cuadro di salud, DVG riba dia 24 di januari 2025 a publica den Landscourant van Aruba un linea di maneho pa cu eventonan musical. Un linea di maneho compila cu ayudo di diferente stakeholder. E linea di maneho aki ta duna conseho riba e topico di zonido den eventonan musical manera entre otro Carnaval y Concierto, sea den espacio interior of exterior. Ta e meta cu e linea di maneho aki den futuro lo forma e base pa cu cumplimento di e ley "Hinderlijke geluidenverordening".

Maneho interior cera; pa cu e temporada di Carnaval e linea di maneho aki ta duna como conseho pa mantene zonido den un espacio interior cera te na un maximo di 90db midiendo esaki para entre e comienso di e cenario (stage) te cu mas leu unda publico por para.

Maneho interior den aire liber, pa eventonan interior den aire liber (jump in) e conseho ta pa mantene e cantidad di zonido na un maximo di 100db te cu 12:00 am y despues di 12:00 am te na un maximo di 95db midiendo esaki para pafo na e 'grens' di e localidad. E diferencia den db cu ta cambia den cuadro di e orario ta relaciona cu e maneho di Hinderlijk geluidenverordening di 1998.

Parada di Carnaval; pa locual ta e conseho cu DVG ta duna pa cu maneho di zonido durante parada di Carnaval esaki ta maximo 90db midiendo esaki para na un distancia di 10 meter for di e speakernan cu ta produci e zonido.

Añanan anterior durante midimentonan di zonido cu a tuma lugar durante parada di Carnaval, DVG a midi cerca algun banda musical un maximo di 115db cu ta un zonido cu no solamente ta causa daña na oido di hende pero ta asta desregula e latido di curazon di un persona, ociona stress y iritacion.

E linea di maneho aki cu DVG a produci ta pa duna un guia na entre otro companianan di zonido y nan tecniconan pa contribui na salud di e oido di nos tur.

Pa por ricibi mas informacion riba e linea di maneho aki cu ta hiba e nomber 'Richtlijn Hinderlijke Geluidsnormen voor Muziekevenementen' por subi e website di DVG y bou di e seccion investigacion/anuncio lo por download e documento aki completo.



Parlamentario Carlos Bermudez ta destaca vision di gabinete riba incentivo fiscal y diversificacion economico



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Carlos Bermudez a expresa su satisfaccion na final di e presentacion cu Minister Geoffrey Wever a comparti diamars mainta cu parlamento, caminda a duna un splicacion cla riba cuater incentivo fiscal importante cu ta forma parti di e vision economico di gobierno y a drenta na vigor dia 1 di januari 2026.

E incentivonan fiscal nobo ta consisti di e expatregeling, cu ta enfoca riba atrae profesional hoben pa bin bek Aruba; e begunstigendbeleid pa revitalisa e area di San Nicolas y Oranjestad; e startersregeling pa companianan y emprendedornan cu kier cuminsa un negoshi; y tambe e componente di Freezone. "Ta informacion sumamente balioso, no solamente pa parlamentario, pero tambe pa pueblo," segun Bermudez.

E parlamentario a haci un yamada directo na studiantenan Arubiano cu ta den exterior pa wak e video di e presentacion cu atencion, specialmente e parti di e expatregeling. "Tin hopi posibilidad pa hobennan bin bek Aruba, y tambe hopi oportunidad cu dunado di trabao por brinda," el a destaca.

Ademas, Bermudez a enfatisa cu e incentivonan fiscalnan ta di gran importancia pa starters, cu un enfoke particular riba e sector FinTech. "Nos hobennan ta sumamente interesa den FinTech, y aworaki ta e oportunidad pa cuminsa cu bo propio negoshi den e mundo di FinTech y beneficia di tur e incentivo fiscalnan cu ta disponibel."

Parlamentario Bermudez a destaca cu e incentivonan fiscal ta aplica pa un periodo di cinco aña, comenzando na 2026, y cu esaki ta mustra cu e gabinete AVP futuro ta traha cu un vision claro pa e futuro di Aruba. "Gobierno kier mira diversificacion di nos economia pa nos no keda depende solamente di turismo."

Finalmente, el a conclui cu un mensahe stret na pueblo: "Gobierno ta brinda bo e caminda; awo ta keda den man di pueblo pa can'e."

El a cumpra un Instacash di 5 Florin y gana 10 mil



ORANJESTAD (AAN): El a acudi na su rebendedor preferi, y a cumpra un wega di Instacash. El a paga 5 Florin pa asina haya e ticket di Instant Jackpot.

Ora cu el a check su ticket, el a bin ripara cu el a gana e prome premio cu ta consisti di e suma di 10.000 Florin.

El a acudi na oficina di Lotto unda cu a revisa su ticket, y ora di a scan e barcode, e computer a confirma cu el a gana 10.000 Florin di berdad. Asina a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. E ticket ganador a wordo cumpra na Lucky Numbers Wilhelminastraat.

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranson 14 Januari 2026

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI		ZODIAC	
1996	7925	9511	MERDIA	ANOCHI	M	0669 TAURO
5895	2383		3358 1126 0253	0941 3247 3648	A	6510 LEO
7744	9430					

LOTTO DI DIA 09-14-16-20-26 · DFF 3560-2129 · BIG 4 M 9675 A 2749

CATOCHI MULTI X MERDIA FP · BIG 4 MULTI X MERDIA FP
CATOCHI MULTI X ANOCHI X3 · BIG 4 MULTI X ANOCHI X2

LUCKY 3 · MERDIA 494 MULTIPLIER X2 · ANOCHI 982 MULTIPLIER X2

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 14 JANUARI 2026

06 09 16 24 34

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 4 ganador Match 4
4to Premio: Tin 108 ganador di Afl. 12,00

Joker 26

Proximo sorteo 17 JAN 2026
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 190.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: B

BUSCA PALABRA

B	A	U	I	I	P	G	C	R	O	O	A
U	P	V	P	E	R	A	Z	N	A	V	A
R	A	S	A	P	O	M	O	N	N	M	C
O	N	Z	I	R	G	E	I	A	A	O	A
C	A	M	C	O	R	N	D	I	S	T	A
R	C	D	U	Y	E	E	E	M	I	T	O
A	C	A	D	E	S	C	O	O	N	U	I
C	I	A	E	C	I	O	L	I	R	T	R
I	O	M	R	T	V	N	O	O	E	I	A
A	N	O	S	O	O	O	G	I	D	E	M
I	A	T	E	N	E	M	I	U	O	D	I
M	I	I	A	A	G	I	A	I	M	O	R
O	R	V	O	N	M	A	P	D	N	S	P
P	A	A	S	T	R	A	T	E	G	I	A

Modernisa, Ideologia, Proyectonan, Burocracia, Progresivo, Strategia, Economia, Primario, Reduci, Accion, Motiva, Avanza

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

	1	4			7	8		
				9	8		3	4
9		6					2	
		9			4		7	
	4					6		
		2		8				3
		8		4	3			7
4				5		9		8
5		7		6				

Difficulty: ★★★ 2-15

Curaçao a kibra record cu 788 mil turista

WILLEMSTAD: Oficina di Turismo (CTB) a confirma cu e isla a kibra su mesun record, y a cera 2025 cu un total di 788.427 turista di estadia. E ta ilustra e interes creciente pa Corsow su cultura vibrante, paisahenan y hospitalidad caluroso.

Compara cu e aña anterior, esaki ta un crecimento di 13%. Pues a haya 88 mil turista adicional.

Hari Un Tiki

Un homber na Funeraria tabata sinta den kapel banda di e dama, kende su casa a fayece y ta den Caha di Morto e ora ey.

E homber a cuminza papia y a bisa:

-*"Ta ken por a pensa... cu ami.. ami mes... ami el a bisa e ultimo palabranan".*

E viuda a hisa su cara, ta seca su lagrimanan y hopi asombra a puntra homber:

-*"Y ta kico el a bisa'bo?"*

E homber a contesta:

-*"No move e trapi...."*

Solucion Anterior

3	6	5	8	1	7	9	4	2
7	8	1	9	2	4	6	3	5
4	9	2	6	5	3	8	7	1
9	2	4	5	3	6	1	8	7
6	5	3	1	7	8	2	9	4
8	1	7	2	4	9	5	6	3
5	3	6	7	8	1	4	2	9
1	7	8	4	9	2	3	5	6
2	4	9	3	6	5	7	1	8

Difficulty: ★★ 2-14

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 15 Januari 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638
Fax: 588-6628

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—15 Januari 2026
Solo ta baha: 6:33 p.m.
—16 Januari 2026
Solo ta sali: 7:06 a.m.
Solo ta baha: 6:34 p.m.

SOS Tele Ayudo
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 15 Jan. 2026:
Costa Pacifica:
(07:00 - 22:00)
Carnival Venezia:
(09:00 - 22:00)
Norwegian Sky:
(11:00 - 20:00)
—Diasabra 17 Jan. 2026:
Star Pride:
(06:00 - 16:00)
Zuiderdam:
(08:00 - 17:00)
AIDAperla:
(09:00 - 22:00)
—Diadomingo 18 Jan. 2026:

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Area di presion halto riba Atlantico ta sostene biento fuerte. Pero un disturbio debil na nivelnan mediano di atmosfera lo trece humedad cu por produci awacero breve awe.

•• Biento di pariba entre 12 y 30 km/h, cu rafaga te 50 km/h. Condicion di lama ta cu ola ta modera cu altura di pa 3 pa 5 pia.

MEP ta haya cu Ministro Geoffrey Wever falta vision y curashi politico

ORANJESTAD (AAN): Awe minister Geoffrey Wever a bin Parlamento pa un reunion cu el a pidi riba temanan di belasting y con pa desaroya nos economia. Minister a introduci 4 areglo di incentivo di belasting dia 1 di januari 2026 pa comerciantenan di San Nicolas y Playa, pa esnan cu kier cuminsa un negoshi den cierto areanan, y pa profesionalnan den exterior pa bin Aruba y ta gana mas di 150 mil Florin.

Gabinete Wever-Croes a traha hopi duro pa crea un fundeshi financiero solido pa e gobierno di turno duna bek na comunidad. Y nan trabao den Parlamento awor ta pa vigila si e gobierno ta siguiu riba e rumbo financiero responsabel y evita cu nan ta kibra e fundeshi financiero cu a traha asina duro riba dje.

Durante e reunion, Parlamentario Evelyn Wever-Croes di fraccion di MEP a haci Minister Geoffrey Wever como 75 pregunta riba e notanan di maneho cu el'a introduci dia 1 di januari 2026. Mayoria di e preguntanan a bin di profesionalnan local cu a señala varios riesgo y preocupacion.

Na su turno e minister concerni no a contesta ni mitar di e preguntanan aki, y tabata bastante irita cu el'a haya tanto pregunta. Presidente di Parlamento tampoco no a haci nada pa fraccion di MEP por haya contesta riba tur e preguntanan aki.

Parlamentario Wever-Croes a pidi e estudionan di impacto financiero, social y economico di e 4 manehonan, pero e minister kiermen cu nan no ta necesario y a admiti cu e no a haci ningun di e estudionan aki. Esey ta hopi lamentable mirando cu a



pensa cu e minister aki tabata mas serio den su funcion como Minister di Economia. Pero asina aki ta ken cu ta por goberna.

Un preocupacion serio ta si e areglonan nobo aki lo logra nan meta di diversifica Aruba su economia. Minister no a haci un estudio riba esaki y ta bisa cu ta spera cu e lo logra. Y si aki un aña resulta cu no logra, lo wak kico por haci.

Parlamentario Wever-Croes tambe a trece dilanti cu si di berdad gobierno kier stimula entrepreneurship, innovacion y diversifica e economia, cu lo tabata miho pa e minister scohe pa traha cu subsidionan dirigi na esnan cu bo kier yuda, en bes di bin cu reduccion di belasting pa un grupo grandi sin ningun garantia.

Esaki ta muestra cu e minister aki tin falta di vision. Riba dje e areglonan nobo aki ta yuda comerciantenan di Playa y San Nicolas cu "tax holiday", y profesionalnan den exterior pa bin Aruba bek, pero esaki lo yuda solamente riba termino corto. Ademas sin soluciona tur otro reto pa e inversionistanan of profesionalnan, bo lo no logra bo meta. Ta placa benta afo e ta.

Locual a hala mas atencion ta e decision unilateral di Minister Geoffrey Wever cu comerciantenan den Playa y San Nicolas so ta haya "tax holiday" pa 10 aña si nan drecha nan edificio. Comerciantenan den Brazil, Savaneta, Pos Chikito, Santa Cruz, Paradera, Tanki Leendert, Dakota, Simeon Antonio y Noord no ta haya e mesun beneficionan. Pakico? Pasobra e a dicidi, sin haci un estudio, y sin consulta cu Parlamento. E so a dicidi!

Finalmente mester remarca cu e maneho aki tabata bay linea recta contra e "bon comun" cu minister president ta papia di dje. Ta obvio cu no tin alineamento den e gabinete AVPFuturo cu mas bien ta parce un barco sin capitan. Fraccion di MEP a trece varios pregunta y preocupacionnan padilanti den e reunion, mayoria e minister no por of no kier a contesta.

Mester bisa cu e notanan di maneho a wordo bon prepara pa nos profesionalnan, pero Minister Geoffrey Wever su vision y curashi politico ta limita y esey ta causa hopi preocupacion den fraccion di MEP.



Diahuebs15 januari. Di prome siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: 1Samuel 4, 1-11;
Salmo: 44;
Evangelio: Marco 1,40-45;

"Yen di compasion Hesus a saca su man mishi cu ne y bisa: 'Mi kier, sea cura.' ''Marco 1,41

Den Marco 1,41 nos ta mira un momento yen di profundo amor ycompasion. Hesus a sinti amor, y ta tuma iniciativa pa mishicu un homber cu lepra. Den e tempo ey, lepra no tabata solamente un malesa fisico, ma tambe un sentencia social y spiritual. E homber tabata separa di su famia, di comunidad, y di adoracion. A pesar di e bareranane y, Hesus no a tene miedo. El a mira masaya di e malesa y a mira un personasu balor.E gesto dimishitarevela e curason di Dios. Hesus por a sana e homber sin mishi, pero El a scoge pa haci e contacto humano ey. Esaki ta mustra cu Dios kier cura nos dolor y restaura nos dignidad. Den un mundo caminda hopi hende ta wordo ignora of rechasa, e acto aki ta invita nos pa refleha riba nos actitud.E versiculo aki ta yama nos pa sigui e ehempel di Hesus: pa mishi cu compasion, pa no laga miedo of prehuicio domina nos decision, y pa saca nos man na kende cu ta sufri.

Oracion: Mi Señor y mi Dios,yena nos curason cu bo compasion. Yuda nos mishicu otro cu amor, sin miedo ni prehuicio, pa refleha bo misericordia den nos palabrayaccion tur dia di nosbida. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Bishitantenan riba rolstoel ta pasa den problema pa mobilisa:

Aruba su infrastructura no tin facilidad pa nan por subi y baha riba caminda

ORANJESTAD (AAN) E ultimo simannan aki, manera nos tur por aprecia, tin no menos di tres crusero mara na waf di Oranjestad, tur dia den siman, y Diadomingo alomenos un. Kiermen tur dia tin barco grandi ta bishita e Isla, loke ta trece cu ne un cantidad enorme di turistanan.

Diaranzon aki, hopi pero hopi bishitante mes, tabata tin riba caminda tanto den cercania di e waf como rond di e terminal di Arubus (sin conta e rij largo cu a mira pa subi bus), kizas mas cu otro dianan.

Esey ta pone nos hendenan contento, principalmente e comerciantenan y esnan cu ta traha den e area aki, pasobra ta mas entrada tin pa e negoshinan, y tur esnan envolvi den esaki.

No obstante, tanto Gobierno como demas instancia,



entre otro ATA, sigur, cu tin di haber cu turismo, ta bon pa analiza un situacion, cu casi nunca ta wordo menciona, ni sikiera den media.

E infrastructura di Aruba no a adapta ainda algun facilidad pa bishitantenan cu ta riba rolstoel of cu ta cana cu otro tipo di aparato pa nan por subi y baha acera, drenta un negoshi, cruza caminda, etc.

Nan, simplemente, ta pasa den dificultad pa mobilisa y nan acompañante tambe, pasobra pa nan tampoco ta facil pa yuda e persona ora ta haya den un obstaculo riba acera, cu tegelnan cu ta los, cu aceranan cu no tin un sorto di subida-bahada pa haci mas facil nan traslado di un pida pa otro.

Minister Arthur Dowers ta informa encuanto Aruparking

Tin control bek den trafico y stacionamento principalmente den centro di Oranjestad



ORANJESTAD (AAN) Minister di Husticia, mr. Arthur Dowers, den conferencia di prensa a referi tambe na e proceso di control den trafico, cu ta tumando lugar den ciudad. Esaki den cuadro di funcionamento di Aruparking.

E dignatario a declara cu gobierno a cuminza cu e proceso di control bek den trafico, principalmente den centro di ciudad e ultimo lunanan. Tin biaha tin autonan hasta mal staciona cu ta stroba e Tram di pasa, y e ora trafico ta keda blokea.

"Nos a haci esaki pasobra, nos a bisa, cu tin un free for all, pa loke ta parkeo, y nos ta mira cu e ta crea riesgo adicional na momento cu ta blokea cierto areanan cu por ehemplo Polis, Brandweer, Brandweer no por yega den caso di emergencia. Y basa riba esey, a dicidi cu ta cuminza controla y mantene e orden publico tambe", e dignatario a señala.

E mandatario a agrega cu den e periodo cu a pasa, cuminzando mas of menos tres luna pasa, polis a parti como 375 process verbal pa hendenan cu ta parkeer robes tur caminda, manera nan ta haya ta bon, y a takel 150 auto cu ta stroba trafico of ta parkeer di un forma cu ta crea un peliger pa e seguridad y continuidad di e mobilidad den centro di ciudad.

"T'asina ey cu nos a mira, despues cu a cuminza cu control, cu tin un aumento di esnan cu ta paga pa parkeo den e area di Oranjestad, y tambe nos a mira un aumento di personanan cu a abona riba un carchi pa nan tin e posibilidad di haya un lugar di para nan auto. Nos, na e momento aki tin scarcedad, claro mirando e cantidad di bishita cu nos tin den e area di Oranjestad", Minister Dowers a indica.

El a agrega cu t'asina aki cu tin, den e area di ex-DOW, of caminda tabata abattoir, unda Arubus tin un stacionamento cu hende por para auto y cana bin te Oranjestad y e ta invita esnan cu no por, of no kier paga, pa haci uso di e parkeonan aki, cu ta gratis.

Casonan Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

Casonan di Diahuebs 15 Januari 2026



Horario	Sospechoso	Acto Castigable
8:30 am	T.M.P.	Sospechoso M.P. ta wordo acusa di violacion sexual di un persona menor di edad riba 6 di Februari 2025.
10:00 am	C.D.G.P.	Sospechoso G.P. ta wordo acusa di menaza hende cu morto riba 26 di Mei 2025 door di saca un arma di candela, carg'e y punte den direccion di e persona y di posesion di un of mas arma di candela den e periodo di 26 di Mei 2025 te 18 di Juni 2025.
10:35 am	A.M.M.I.	Sospechoso femenino I. ta wordo acusa di posesion di marihuana desde prome di December 2024 te 9 di Februari 2025.
11:00 am	C.D.Z.	Sospechoso D.Z. ta wordo acusa di destruccion di bentana di un auto riba 21 di September 2025 y di a maltrata su mes tata cu un arma (piedra) riba e mes dia door di dal'e cu e piedra na su cabez y cara.
11:30 am	L.P.M.T. K.D.F.D.	Sospechosonan T. y D. ta wordo acusa di a maltrata dos persona riba 24 di September 2025 door di dal y scop nan y di intencionalmente destrui nan smartphone nan, y bril riba e mes fecha.
1:30 pm	J.B.	Sospechoso B. ta wordo acusa di a maltrata su mes pareha riba 7 di Juli 2022 door di dal'e vaios biaha na su cara y curpa y push'e bay flur.
2:05 pm	A.I.Q.	Sospechoso Q. ta wordo acusa di a menaza dos persona cu morto riba 30 di Maart 2025.
2:35 pm	Y.M.A.D.	Sospechoso femenino D. ta wordo acusa di a viola ley di droga den e periodo di Januari 2024 te 27 di Januari 2025.
3:10 pm	J.D.L.B.	Sospechoso B. a comete ladronicia riba 7 di Mei 2025.

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diahuebs 15 Januari 2026 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E informacion aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.

Fortaleza di Famia

Diahuebs 15 Januari 2026

Tin beneficio y recompensa ora hende ta respeta otro

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Hende no por perde respet pa bida di hende.

Nos tur ta crea den imagen y semehansa di nos Dios, nos ta Su creacion y precioso den Su bista, Dios a crea homber y muhe pa Su gloria y pa nan por multiplica y yena e mundo.



Dios a duna un mandato pa nos tur stima otro, y asina tin amor tin respet, pasobra pa bo stima un hende, bo mester respeta e persona, un esposo cu ta stima su esposa, ta respeta su esposa, un yiu cu ta stima su mayor, ta respeta su mayor, y asina esun cu ta stima su ruman/prohimo ta respeta otro.

Den ningun circumstancia, nos ta yama pa perhudica otro den ningun forma, pasobra ora nos respeta otro den bista di Dios, tin recompensa y beneficio pa nos.

Un yiu cu ta honra su mayornan tin e bida largo riba e mundo aki y tur cos lo bay bon (Efesionan 6:1-4) esey ta promesa di Dios y ademas un recompensa.

Un esposo cu ta trata su esposa bon, su oracion lo yega cielo, y esey ta un gran beneficio. (1Pedro 3:7) cu nos mester tene cuenta cune.

No ta importa color ni cabey, no ta importa edad, no ta importa posicion, ni tampoco puesto den comunidad, tur hende mester wordo respeta, no tin hende cu ta menos cu otro, pasobra Dios a crea tur hende segun Su imagen y Su semehansa.

Materialismo y envidia a drenta tur caminda, cu ta pone hende sinti nan mes mas cu otro, e arogancia ta domina asina profundo, cu hopi no ta ripara, ki ora arogancia ta dirigi nan bida y ta pone nan pensa cu nan ta mas cu otro. y ta lubida cu nada cu nos tin nos, no ta bay cune ora nos muri.

Laga amor ta sin hipocresia. Aborece loke ta malo: Tene firme na locual ta bon. (Romanonan 12:9),

Pa nos tene duro na locual ta bon, nos mester mantene nos bista riba Cristo Hesus, kende a redimi nos for di scuridad y trece nos den Su lus.

Cristo Hesus ta e caminda di berdad y bida, e unico mediador entre Dios y e hende, nos unico y suficiente Salbador.

Maldad y inmoralidad ta bisti tur tipo di disfras, pa tumba hende, pesey ta necesario pa nos samina nos mes, y gara mas na Señor pasobra e dianan ta malo.

Laga nos respeta tur hende, honra tur hende, stima bo ruman, no paga malo cu malo, tampoco insulto cu insulto, ma mas bien dunando un bendicion, pasobra nos a wordo yama pa e proposito aki, pa nos por hereda un bendicion.

Laga nos tene cuenta cu esaki: Ora orguyo bin, deshonor tambe ta bini, ma sabiduria ta serca e humilde nan. (Proverbionan 11:2).

Un bon dia, un bon tardi, un bonochi, no ta kita nada for di ningun hende, pidi despensa ta base di tur educacion, ta demostra cu bo lanta den un cas cu etica, orden, moralidad y disciplina.

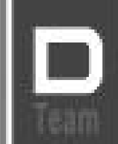
No imita hende cu mal manera, keda den bo cultura di decencia. No haci nada cu un actitud di egoismo of orguyo, ma cu humildad laga cada un di boso, considera e otro mas importante cu e mes.

No busca boso interes personal so, ma busca tambe interes di otro nan. (Filipensenan 2:3-4).

E palabra di Dios ta avisa nos di tempo trabahoso, y cuanto cambio nos lo mira den actitud di hende, pero corda tambe riba e dicho cu ta bisa: Gera avisa no ta mata soldat, asina laga nos hala mas cerca Señor y haci mas oracion, y asina nos lo wordo proteha den e tempo aki.

Pa bo keda conecta cu





- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa reporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT

WhatsApp 561-5325

DEPORTE INTERNACIONAL

Giannis a contesta 'boo' di fanaticonan cu 'boo' di su mes den e wega cu Bucks a perde contra Timberwolves



MILWAUKEE: Giannis Antetokounmpo no por a corda un biaha durante su carera briyante di 13 temporada, cu e propio fanaticonan di Milwaukee Bucks a 'boo' e den un wega.
Esey a sosode Diamars si mitad caminda den e wega cu Bucks a perde 139-106 contra Minnesota Timberwolves.
Wolves a gana apesar cu nan no tabata tin Anthony Edwards ni Rudy Gobert.
"Nunca mi tabata parti di algo asina, ta algo nobo pami Antetokounmpo a bisa despues di e wega.
Na dado momento durante e wega ora cu el a anota y nan a foul e, Antetokounmpo a contesta e fanaticonan di Milwaukee door di mustra nan su duimnan den direccion di vloer y a 'boo' nan bek.
E Griego a termina e wega cu 25 punto, 8 rebounds y 5 asistencia.

LeBron casi cu triple-double pa yuda Lakers suta Hawks y para racha di derota



LOS ANGELES: Un anochi despues cu Los Angeles Lakers a wordo critica pa perde contra Sacramento Kings, nan a tuma revancha Diamars anochi door di suta Atlanta Hawks 141-116.
Maximo anotador pa Lakers tabata LeBron James cu 31 punto, 10 asistencia y 9 rebounds, mientras cu Luka Doncic a contribui cu 27 punto y 12 asistencia pa Los Angeles cu trempan den di dos mitad a tuma un ventaha di 32 punto.
E victoria kiermen cu Lakers a para nan racha di perde wega na 3.
Nan a perde 4 wega consecutivo apenas 1 biaha desde cu nan a firma Doncic.
Pa Hawks Nickeil Alexander-Walker tabata maximo anotador cu 26 punto, mientras cu CJ McCollum a termina cu 25.

Wolfsburg a gana St. Pauli pa keda na di 12 lugar den Bundesliga



ALEMANIA|:
Despues di gana nan wega Diaranson, Wolfsburg ta sigui stabil na di 12 lugar di Bundesliga.
Wolfsburg a anota prome y na final a gana e wega 2-1.
Cu e resultado aki Wolfsburg ta mantene nan mes na di 12 lugar di e campeonato Aleman cu 18 punto den 17 wega, mientras cu St. Pauli ta na di 17 lugar cu 12 punto den 16 wega.
E prome gol di Wolfsburg tabata un penalty anota pa Christian Eriksen den di 25 minuut.
Den di 40 minuut Eric Smith a empata e wega pa St Pauli, pero den di 88 minuut Dzenan Pejcinovic a anota e gol ganador pa Wolfsburg.

Red Sox ta firma contrato di 5 aña cu Ranger Suarez di 130 miyon dollar



INGLATERA: E aña aki si ta uno straño pa Manchester City.
Na dado momento e ekipo di Pep Guardiola a cay den un hopi mal racha di derota, despues nan a medio recupera y awor nan a perde un biaha mas.
Diasabra e defensa di Nottingham Forrest a funciona hopi bon y na final nan a logra gana City 1-0.
E resultado ta nifica cu Forrest ta subi pa di 3 lugar di Premier League cu 51 punto den 28 wega, mientras cu Manchester ta na di 5 lugar cu 47 punto.
E unico gol di wega a wordo anota pa Callum Hudson-Odoi den di 83 minuut.

Noticianan for di Hulanda

Tiramento den un cas na Eindhoven y e sospechoso a scapa for di e sitio



EINDHOVEN: Diaranson a tuma lugar un incidente lamentable den un cas na Eindhoven, cu tin polis di e ciudad buscando un sospechoso cu urgencia.

Ta asina cu un homber a los tira den un cas na Eindhoven y a herida un di e habitantenan di e cas.

Despues di comete e acto criminal e homber a scapa for di e sitio mesora.

Polis a haya si e arma di candela cu a wordo uza y a tuma esaki den beslag, polis a duna di conoce.

Prensa no a haya mucho mas informacion di e caso for di polis, cu a cuminsa un investigacion.

No a duna por ehempel informacion riba con grave e victima su situacion ta y si ta trata di un hende muher of hende homber.

Homber di 85 aña a muri den candela den su 'schuur' despues di slip cay ora cu e tabata huma



RIDDERKERK: Diaranson atardi un homber di 85 aña a muroi den un candela den un schuur den Kamperfoeliestraat na Ridderkerk.

Polis a duna di conoce cu nan ta investigando e causa di e candela.

Segun habitantenan di e bario e homber a trompica ora cu e tabata huma un cigaria, despues di cual e drama a sosode.

Un tiki prome cu 3'or di atardi, mientras cu e homber tabata bezig den un shuur chikito pega na su cas, e lo a cay cu cigaria den man, un bisiña a conta.

Aparentemente prome cu el a muri e victima benta riba vloer lo a yama su casa, cu tabata den e cas.

E homber a bisa e muher cu e no por lanta for di vloer.

E muher cu tin problema di cana na su turno den panico a yama su yiunan, kendenan a puntra bay na e cas di nan mayornan.

Ora cu e servicionan di emergencia a yega na e sitio tabata demasiado laat.

Hulandes deteni na Frankfurt pa violacion sexual di ruman muher di criansa di 13 aña



FRANKFURT: Un homber Hulandes cu pa mas di 2 aña tabata wordo busca, a wordo deteni pa polis di Alemania na aeropuerto di Frankfurt.

Esaki oficina di prensa dpa a duna di conoce.

E homber di 26 aña di edad ta wordo sospecha di na 2020 sexualmente viola su ruman muher di criansa di 13 aña na diferente ocasion.

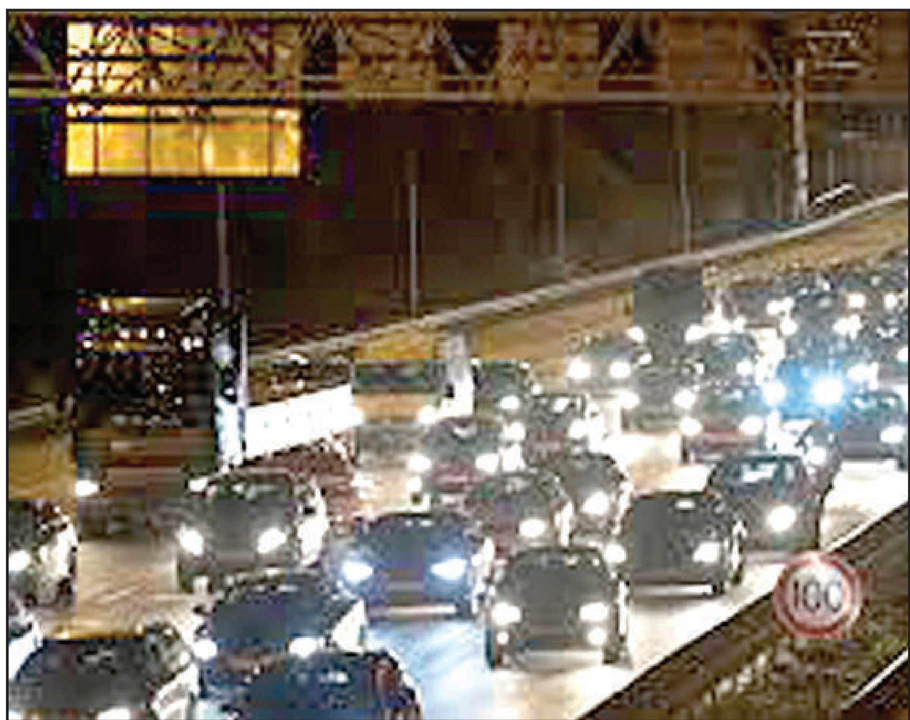
Polis Aleman a indica cu e sospechoso a nace na Somalia y cu mientrastanto e ta biba na Inglatera.

Na Frankfurt e homber a sali for di un avion cu a yega for di Addis Abeba na Ethiopia.

Diamars el a wordo deteni, polis Aleman a meld.

Diamars camindanan na Hulanda tabata hopi druk

*Tabata tin un fila di nada menos cu 1000 kilometer



HULANDA: Diamars anochi na Hulanda careteranan tabata hopi druk.

ANWB a indica cu durante e parti mas druk tabata tin un fila di mas cu 1000 kilometer.

Esaki mientras cu e partinan mas druk riba e mesun highways riba Diamars normalmente tin filanan di 600 pa 700 kilometer.

Segun un vocero filanan ta wordo causa entre otro pa e trafico di trabao, mientras cu awacero tambe ta hunga un rol.

Na diferente lugar e trafico tabata bon pega .

Rijkswaterstaat a laga sa si cu no tabata tin incidentenan grandi riba caminda y cu no tabata tin retrasonan di mas cu 1 ora.

Israel ta anuncia su retiro di tres organisacion internacional

Ministerio di Relacionnan Exterior di Israel a anuncia diamars e cortamento di e relacionnan cu tres organisacion internacional, incluyendo dos agencia di Nacionnan Uni, despues di e retiro di Merca for di 66 organismo global siman pasa.



Ministerio Israeli di asuntonan exterior a informa cu e ministro, Gideon Saar, tambe a ordena un revision di e cooperacion di Israel cu un cantidad no specifica di otro organisacionnan.

Den un comunicado riba e red X, Ministerio di Relacionnan Exterior a indica cu "Saar a dicidi cu Israel mesora lo corta tur contacto cu e siguiente agencianan di Nacionnan Uni y organisacionnan internacional."

Despues el a lista UN Energy, e Aliansa di Civilisacionnan di Nacionnan Uni, y e Foro Global riba Migracion y Desaroyo, aunke e ultimo no ta parti di e sistema di Nacionnan Uni.

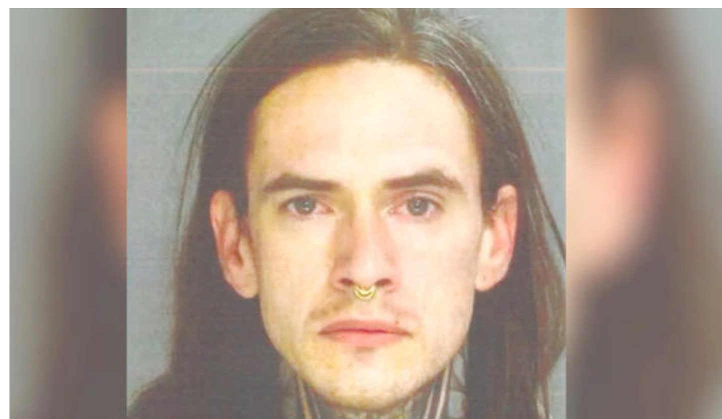
Siman pasa, presidente di Merca Donald Trump a firma un memorandum cu ta ordena retiro di Merca for di 66 organisacion internacional pa "no ta sirbi interesnan di Merca mas", segun Cas Blanco.

E ordo di Trump a referi na 31 organisacion di Nacionnan Uni y 35 otro entidad, y a inclui e tres organonan di cual Israel a retira diamars.

E extension di e relacion di Israel cu e tres instancianan prome cu e anuncio no tabata cla.

Un homber di Pennsylvania supuestamente a wordo haya cu mas di 100 resto humano den su cas

Un homber di Pennsylvania ta enfrenta centenares di acusacion despues cu "mas cu 100 resto humano y skelet completo of parcial" supuestamente a wordo haya den su cas y un camber cu e tabata uza como deposito, den un escena cu fiscal di distrito a describi como "un pelicula di horo cu a bira realidad."



Jonathan, di 34 aña, di Ephrata, Pennsylvania, a wordo aresta e siman aki pa polis investigando un serie di ladronicia di grafnan y mausoleonan na Santana di Mount Moriah pafo di Philadelphia, segun e Oficina di Fiscal di Delaware.

"Polis a wordo confronta cu un pelicula di horor cu a bira realidad. E ta un escena increibel cu niun hende, mi mes inclui y e expertonan forensico cu awo ta purbando di pone hunto loke nan ta mirando—literalmente—cu nunca mi a yega di wak den mi carera," Fiscal di Distrito, Tanner Rouse a bisa.

"Polis a recupera un cantidad grandi di weso y nan ta purbando di identifica nan, di unda nan ta bin, y e cantidad, kiermen ta bay dura hopi tempo pa nos haya un contesta definitivo," Rouse a agrega, señalando cu algun di e restonan tabata di baby di apenas algun luna di edad, mientras cu otronan tabata mas di cien aña bieu.

Fiscalnan di Delaware a informa cu, alrededor di 8'or di anochi riba diamars, polis tabata vigila Santana di Mount Moriah "ora nan a observa e auto di e sospechoso cu varios weso y cranio den asiento patras di e vehiculo."

Despues a mira Gerlach saliendo for di e santana cu un saco, un palo y otro articulonan diferente. E delincuente a wordo deteni y a admiti di a horta mas o menos 30 set di restonan humano", e comunicado a sigui bisa.

Gerlach a wordo acusa di mas di 450 cargo, incluyendo 100 acusacion di abuso di cadaver, apropiacion ilicito y ricibi propiedad horta.

Su fiansa a wordo fiha na un miyon di dollar, y e audiencia preliminar ta programa pa 20 di januari.

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI VENEZUELA

IBERIA Y MAS TA BAY CUMINZA BULA BEK ATROBE

MAIQUETIA: Informacion confirma pa agencianan di biahe, ta indica cu e aerolineanan Iberia, Plus Ultra, y Air Europa lo cuminza bula bek entre Spaña y Venezuela entrante 1 di Februari venidero. Cu e comienso un biaha mas di operacion, e empresanan asina ta stop cu e suspension di nan operacion cu a cuminza dia 1 di December 2025, ora cu e companianan a stop cu nan vuelonan despues di recomendacion di FAA di Gobierno Mericano, di evita di bula den espacio aereo Venezolano pa motibo di seguridad. Copa Airlines ya a cuminza bula bek desde 5 di Januari pa aeropuerto di Maracaibo, y e siman aki lo cuminza bula bek pa Caracas. Desde 5 di Januari tambe, aerolinea Rutaca y Venezolana de Aviacion a cuminza bula internacionalmente. Aerolinea Estelar tambe a cuminza mesun dia cu buelonan pa Panama, y dia 7 di Januari tambe a start cu vuelo pa Madrid, cu un escala na Barbados.



DETENE GRUPO CU TABATIN 'SUPER MARIHUANA'

CHACAO: Polisnan di Cicpc a logra pone man riba cuatro persona, kendenan tabata actua como dealer di droga, na municipio Chacao di estado Miranda. Nan a logra gara e hendenan aki riba caminda publico den oranan di atardi. Den nan poder a bin haya tres saco estilo panela cu ta contene yerba berde empaketa na otro, cu na prome bista a ser identifica como 'marihuana'. E peso a yega na 1,08 kilo, y ora cu a haci test, a deduci cu aki ta trata di 'Super Marihuana', pa su concentracion. Den nan poder a wordo haya 3 boter di glas, den cual tin un substancia conoci como 'Popper'. Polis a confisca tambe cuatro smartphone di diferente marca. Fuera di esey a confisca un motorcycle y un auto, cu lo wordo revisa door di personal forensico. A haya tambe un balans digital, un grinder, dos rugtas, y un maletin cu tabatin droga.



PLACA DI PETROLEO DESTINA AWO PA SALUD

CARACAS: President interino Delcy Rodriguez a tene un reunion di mesa di trabao pa activa e plan "Salud y Vida 2026", y a anuncia cu cada Dollar cu drenta door di industria petrolero y di gas, lo wordo destina exclusivamente pa salud, permitiendo asina cu lo trece ekipo y inaugura tambe 75 Hospital nobo rond di Venezuela. E focus principal di e strategia, Rodrigues a establece acuerdonan cu sector priva pa uza nan capacidad y atende di forma cohesivo, e debe nacional di salubridad publico. E alianza publico-priva aki ta busca pa mehora e eficiencia operativo pa garantiza tratamento rapido y gratis di salubridad pa pueblo Venezolano.



Noticia Internacional

Merca a suspende e procesamento di visa di immigrante pa 75 pais, incluyendo Rusia, Brasil y Iran



Merca a anuncia diaranson e pausa di e procesamento di visa di inmigrante di 75 pais, e ultimo paso di presidente Donald Trump contra stranheronan cu ta busca pa bin e pais.

"Merca ta congela tur procesamento di visa pa 75 pais, incluyendo Somalia, Rusia y Iran," Secretario di prensa Karoline Leavitt a publica riba X, incluyendo un link di un articulo di Fox News cu a bisa cu e medida ta referi na visa di inmigrante.

Somalia, Rusia, Iran, Afganistan, Brasil, Nigeria y Tailandia ta entre e paisnan afecta, segun e informe.

Representantenan di Departamento di Estado no a responde mesora na un peticion pa comentario riba e memo, cu Fox News ta bisa ta ordena embahadanan di Merca pa nenga visa bao di ley actual mientras e Departamento ta reevalua su proceduranan.

Nan no a proporciona ningun periodo di tempo.

E supuesto pausa ta bin den cuadro di un campaña amplio di represion di inmigracion emprendi pa e presidente republicano di Merca, Donald Trump, desde cu el a asumi su cargo na januari ultimo.

Na November, Trump a priminti di "stop permanentemente" immigracion di tur "pais di Tercer Mundo" despues di e tiramento cerca di Cas Blanco di un ciudadano Afgano cu a mata un miembro di Guardia Nacional.

"Departamento di Estado lo uza su autoridad di hopi tempo pa considera inmigrantenan potencial inadecua cu lo bira un encargo publico pa Merca y probecha di e generosidad di e pueblo Mericano," vocero di Departamento di Estado Tommy Pigott a bisa den un declaracion diaranson.

Afganistan, Albania, Argelia, Antigua y Barbuda, Armenia, Azerbaijan, Bahamas, Bangladesh, Barbados, Belarus, Belize, Bhutan, Bosnia, Brasil, Birmania, Cambodia, Cameroon, Cabo Verde, Colombia, Congo, Cuba, Dominica, Egipto, Eritrea, Etiopia, Fiji, Gambia, Georgia, Ghana, Granada, Guatemala, Guinea, Haiti, Iran, Irak, Costa di Marfil, Jamaica, Jordania, Kazakhstan, Kosovo, Kuwait, Kirguistan, Laos, Libano, Liberia, Libia, Macedonia, Moldova, Mongolia, Montenegro, Maroco, Nepal, Nicaragua, Nigeria, Nigeria, Pakistan, Republica di Congo, Rusia, Ruanda, Saint Kitts y Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent y Grenadines, Senegal, Sierra Leone, Somalia, South Sudan, Sudan, Syria, Tanzania, Thailand, Togo, Tunisia, Uganda, Uruguay, Uzbekistan y Yemen.

Dinamarca y Merca no ta logra resolve nan diferencianan riba Greenland y crea un grupo di trabao



WASHINGTON: Dinamarca a anuncia diaranson e creacion di un grupo di trabou cu Merca pa atende e "discrepancianan" entre e dos paisnan riba e futuro di Greenland, despues di un reunion entre e ministernan di asuntonan exterior Danes y Greenland y e vice presidente di Merca JD Vance, cu no a logra cambia e posicion di Washington.

"Nos a dicidi di forma un grupo di trabao di nivel halto pa explora si nos por haya un caminda comun pa bay dilanti", asina e minister di Relacionnan Exterior di Dinamarca, Lars Løkke Rasmussen, a bisa den un conferencia di prensa hunto cu su colega di Greenland, Vivian Motzfeldt.

Rasmussen a señala cu e grupo lo reuni pa prome biaha "den algun siman" y ta spera cu e lo enfoca riba "atende e preocupacionnan di seguridad di Merca, mientras ta respeta e liñanan cora di Dinamarca."

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI COLOMBIA

COLOMBIA CLA PA EXTRADITA 'CHIQUITO MALO'

BOGOTA: Corte di Casacion na Colombia a duna luz berde pa extradita e Colombiano Jobanis de Jesus Avila Villadiego, conoci como 'Chiquito Malo', kende ta wordo considera un cabezante den Clan del Golfo door di Merca. Tambe a aproba pa extradita Camilo Esteban Betancourt Rosero conoci como 'Max', kende tambe tin un rol clave den e grupo criminal di narcotrafico. US Justice Department ta considera Clan del Golfo como un organizacion terorista internacional. Documentonan cu Husticia Mericano a presenta cu ne, ta indica cu Chiquito Malo a uni cu e grupo pa comete delincuencia, y di tabata uza forma pa manda pa Merca droga durante varios aña den e organizacion criminal aki, y desde cu a detene e tal Otoniel na 2022, ta el a bira awo e cabezante di Clan del Golfo. Aunke na Colombia tambe tin hopi acusacion contra dje, pa delitonan di asesinato, uzo di menornan di edad pa comete delito, y tambe secuestro. E decision final pa extradiccion ta den man di president Gustavo Petro pa firma e decreto.


ALIAS CHIQUITO MALO
JOBANIS DE JESÚS ÁVILA VILLADIEGO

DIOSDADO CABELLO TA SIGUI CRITICA PETRO

BOGOTA: E dirigente chavista poderoso, Diosdado Cabello riba Diamars a bolbe subi social media pa critica president Gustavo Petro abiertamente pa su declaracionnan recien haci. Segun Diosdado a bisa Diamars, cu cada rato president di Colombia ta sali ta papia 'barbaridadnan' sin verifica e informacion riba loke e ta basando su mes. Aki ta referi na e causa di un candela cu a socede bispo di Pasco marduga na un fabrica situa na estado Zulia. Petro a bisa cu "ELN ta mezcla eynan e pasta di coca pa comberti esaki den cocaina probechando di su ubicacion na lago di Maracaibo." Diosdado a rreacciona como lo siguiente riba Petro: "President di Colombia mescos cu tur biaha, ta sali duna declaracionnan sin cu e tin elementonan di prueba, a bolbe sali papia barbaridadnan." E ta haya esaki un atake contra Venezuela. Anto awo e ta mira cu Petro ta bin rectifica, pero Diosdado a indica cu ya ta laat. E ta considera e declaracionnan di Gustavo Petro como un atake contra Venezuela cu e declaracionnan ey cu informacion incorecto, y cu esey ta un berguensa.



BTS DI KOREA LO BIN DUNA CONCIERTO E AÑA AKI

BOGOTA: Pa prome biaha den historia, e grupo mas famoso di K-Pop lo bay yega Colombia e aña aki cu nan gira BTS World Tour. Esaki lo bay bira e prome biaha cu nan ta yega e pais, y den e tour aki tambe nan lo bishita Mexico, Brasil, Chile, Argentina, y Peru. E fechanan cu a escoge pa Colombia ta dia 2 y 3 di October, pero ainda no a confirma na unda e lo tuma lugar. E tour aki ta bay bira e prome gira global di BTS den hopi aña y lo bay duna show riba scenarionan na Asia, Europa, y Norte America, cu show na Seoul, Tokyo, Madrid, London, ademas di varios fecha na Merca y Canada, consolidando nan regreso como un di e eventonan musical mas importante di 2026-2027.





Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su yiunan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:



Ruben Boekhoudt

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Ta invita pa asisti na un Santo Sacrificio di misa di 1 luna di fayecimento, cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, diahuebs15 di januari pa 7'or di anochi.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Leon Stamper

Mihor conoci como "Papa Leon"

***20 Februari 1945**

†11 Januari 2026

Ex Trahado di: Elga, Unicon y Bopel



Na nomber di su:
Esposa:
Lucia Stamper-Wever
Yiunan:
Marcelino Stamper y Alexa y yiunan
Rosline Stamper y Jose y yiunan
Mescos cu yiu:
Lubieska Andrella Barry Wever y Errol Barry y yiunan
Riki Wever y Suzy Petrochi y yiunan
Terrance Stamper y Osberly Henricus y yiunan
Nieto y nietanan:
Terrance Stamper y Osberly y famia
Samantha Stamper y Joaquin y famia
Jean-Marc Stamper y Louis-Anne y famia
Mixayla Stamper
Ryan Croes
Christopher Croes
Manera Nieta:
Tizienne Arrindell
Bisanietonan:
Liyah Windster
Joaquim Pieters
Ozienne Stamper
T-jay Stamper
Loui-jane Stamper
Rumannan:
Estanislaw Stamper y famia
Demas rumanan den feliz memoria
Swa y cuñanan
Subrino y subrinanan
Primo y primanan
Comer y compernan,
Ihanan
Bon bisiñanan
Demas Famia:
Stamer, Wever, Quant, Carmichael, Irausquin, Lopez, Lopes, Kock, Maduro, Harms, Croes, Barry, Larez, Arrindell, Petrochi, Vos, Winterdaal, Boekhoudt, Kelly, Bislick, Pieters, Anthony y Bermudez

Oportunidad pa Condolencia lo ta Diasabra, 17 di Januari 2026 na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna, 19 di Januari 2026 na Parokia Cristo Rey na Brazil di 2'or pa 4'or di aardi. Despues lo sali pa santana San Hose na Savaneta.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na Famia di e fayecido.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Merca ta amplia lista di paisnan cu nan ciudadanonan mester paga te cu 15 mil dollar pa visa

WASHINGTON: Gobierno di Trump a agrega siete pais, incluyendo cinco na Africa, riba lista di nacionnan cu na e lista di nacionnan cu nan doñonan di paspoort mester paga hasta 15 mil dollar pa aplica pa drenta Merca.
Diestres pais, tur menos dos di nan na Africa, awor ta riba e lista, haciendo e proceso di obtene un visa pa Merca impagabel pa hopi.
E Departamento di Estado di Merca a agrega discretamente Bhutan, Botswana, e Republica Centroafricano, Guinea, Guinea-Bissau, Namibia y Turkmenistan riba e lista siman pasa. E designacionnan aki a drenta na vigor dia 1 di januari, segun un aviso publica riba e website travel.state.gov.
E ta e ultimo esfuerso di e administracion di Trump pa reforsa e rekisitonan di entrada na Merca, incluyendo exigi ciudadanonan di tur pais cu ta rekeri visa pa haci entrevistanan en persona y divulga añanan di historia di medionan social, y tambe detayenan di nan biahenan anterior y condicionnan di bida, tanto di nan como di nan famia.
Autoridadnan Mericano a defende e suma exigi, cu por varia di 5 mil pa 15 mil dollar, argumentando cu nan ta efectivo pa garantisa cu e ciudadanonan di e paisnan inclui no ta excede e duracion di nan visa.
Pago di e fiansa no ta garantiza cu e aplicante ta haya un visa, pero e suma lo wordo duna bek si e visa wordo nenga of si e aplicante haya e visa, e por demostra cu e ta cumpli cu e condicionnan di e visa.
E paisnan nobo cu ta cubri pa e rekisito ta uni na Mauritania, São Tomé y Príncipe, Tanzania, Gambia, Malawi y Zambia, cu a wordo añadi na e lista na augustus y october di aña pasa.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio libe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470 / 747-5527

TA FURA STOEL

CEL: 561-2941

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

DRECHA DAK
TRAHA DAK
562-3838

SUSHI
Ta piki sushi lage limpi limpi mane un soño.
yama pa calculacion.
Arubiano trahado.
592-5766 of 561-5179

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA DRECHA
Wasmashine, airco, freezer, stoof, dryer, frigidaire y diferente cos mas.
Nos ta Arubiano.
Yama nos na 747-3736
trabao garantisa.

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA BUSCA
Welderdo fabricante cu experencia.
Cel: 563-5002.

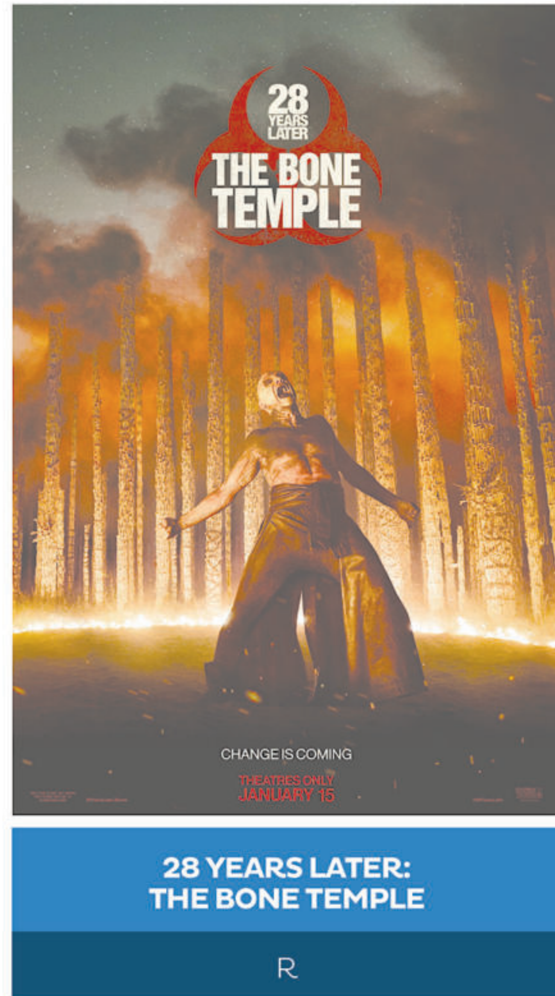
AIRCO REPAIR SERVICE
Cooler + freezer + frigidaire + icemaker + wasmachine + dryer + stove + forno.
Tur sorto di airco instalacion.
Tel: 747-7987 + 749-4232 anytime

PALAPA
FABRICACION
MANTENCION
562-3838

NEW MOVIES JAN 15TH
FIND MOVIE TIMES
THEMOVIESARUBA.com



THE MOVIES
* PRINCIPAL
* RENAISSANCE
GLORIA
movies dining entertainment play



28 YEARS LATER:
THE BONE TEMPLE
R

A cuminsa planifica y prepara tur cos pa un 2026 cu hopi evento importante

Directiva di Comite Olimpico Arubano a tene prome reunion general di aña





ORANJESTAD (AAN): Directiva di Comite Olimpico Arubano (COA) a reuni manera planifica pa nan reunion general di tur luna, unda cu e habri aña recapitulando con 2025 a bay y a cuminsa delinea e diferente proyecto cu lo wordo prepara y ehecuta e aña aki.

Banda di esaki, a cuminsa planifica diferente evento cu tin riba programa, entre otro e participacion na diferente Weganan cuminsando cu e Weganan Suramericano di Hubentud Panama2026 na april y e proximo Asamblea General di COA. Durante aña 2025 a mira various momento positivo pa COA, entre otro e participacion na ASU2025, Capacity Building Fase 2, e tremendo foro di atleta cu a ser organiza door di Aruba Athletes' Commission (AAC) y e aprobacion di actualisacion di statutonan. Ademas di esaki, a aproba diferente cambio den maneho interno di COA cu sigur a duna resultadonan positivo.

Cu e mesun energia y dedicacion lo traha na bienestar di deporte pa aña 2026, cu continuacion y inicio di diferente proyecto, ademas di sigui conta cu e gran sosten di e "stakeholders" importante manera e federacionnan miembro pa asina por sigui eleva e nivel di deporte na Aruba.



THIS JANUARY
THIS JANUARY

BAN PARIBA
WEEKEND EVENT
JAN 16 & 17
WITH DRINKS, SNACKS, DJ ENTERTAINMENT & DISCOUNTS!

SHOP TODAY
AND GET UP TO
2 FREE
INSTALLMENTS!



TCL 65"
MINI LED 4K GOOGLE TV
SMART
65C755A
NOW
AWG 1399
WAS AWG. 1999,99



EUREKA
VACUUM CLNR,
BLAZE 3-IN-1 STICK,
LED MOTORIZED
FLOOR
LARGE
NES215
NOW
AWG 89
WAS AWG. 129,99



HAMILTON BEACH
IND PANINI
PRESS GRILL
NON STICK
FLOAT LID
DRIP TRAY
BLACK
25334-MX
NOW
AWG 119
WAS AWG. 189,99



OSTER
BLENDER
10SP - 5 CUPS
GLASS JAR
375W
PULSE OPTION
WHITE
4112-012-000
NOW
AWG 99
WAS AWG. 149,99

LG
SOUNDBAR 400W
2.1 CH CTS VIRTUAL
OPTICAL CONN WIREL.
WOOFER
SN5DPANLLK



SAVE AWG 351
NOW
AWG 299
WAS AWG. 649,99



LG
AUDIO SYTEM - XBOOM -1100W
SUBWOOFER - BLACK/RED ACCENT
CK57
NOW
AWG 399
WAS AWG. 799,99

CONDITIONS APPLY.

568-9070
AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9am - 6pm
DIALUNA PA DIASABRA



SAN NICOLAS

Alumnonan di scol como boluntario yudando Luna Foundation



ORANJESTAD (AAN): Aña nobo a cuminsa, y algun alumno di Colegio San Antonio MAVO na Santa Cruz, ta sigui aporta na comunidad mediante nan proyecto di trabao boluntario.

Den fin di siman cu a pasa, Luna Foundation Aruba a ricibi varios di e ayudantenan boluntario aki. Tabata un placer pa mira e hobennan local aki ta haci nan best pa cuida e animalnan cu tin na shelter di Luna Foundation. Por a mira Xoe, Cyanne, Arxthon, y Javen.

Directorado di Colegio San Antonio na keda encurasha e alumnonan pa sirbi comunidad. Asina tambe nan ta cumpli cu nan enseñansa catolico y ta mustra amor na nos prohimo.

